

32007R0192

27.2.2007

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 59/1

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 192/2007

tat-22 ta' Frar 2007

li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċertu tereftalat tal-polietilen li joriġina fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Malasja, fir-Repubblika tal-Korea, fit-Tajlandja u fit-Tajwan wara revizjoni ta' l-iskadenza u revizjoni interim parzjali skond l-Artikolu 11(2) u l-Artikolu 11(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma oġġett ta' dumping minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikoli 11(2) u 11(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. PROCĊEDURA

1. Miżuri fis-sehh

- (1) Fis-27 ta' Novembru 2000, bir-Regolament (KE) Nru 2604/2000 ⁽²⁾, il-Kunsill impona dazji *anti-dumping* definittivi fuq importazzjonijiet ta' ċertu tereftalat tal-polietilen ("PET") li joriġina fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Malasja, fir-Repubblika tal-Korea, fit-Tajwan u fit-Tajlandja ("il-pajjiżi konċernati"). Il-miżuri imposti kienu bbażati fuq investigazzjoni *anti-dumping* ("l-investigazzjoni oriġinali") mibdija skond l-Artikolu 5 tar-Regolament bażiku.
- (2) Fit-13 ta' Awwissu 2004, bir-Regolament (KE) Nru 1467/2004 ⁽³⁾, il-Kunsill impona dazji *anti-dumping* definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu PET li joriġina fl-Awstralja u fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("PRC") u temm il-proċediment fuq importazzjonijiet ta' PET li joriġina fil-Pakistan.

- (3) L-emendi magħmula għar-Regolament (KE) Nru 2604/2000 kienu r-rizultat jew ta' investigazzjonijiet tar-revizjoni mibdija skond l-Artikolu 11(3) u (4) tar-Regolament bażiku jew tal-garanzji tal-prezzijiet li ġew aċċettati taht l-Artikolu 8(1) tiegħu.

2. Talba għal revizjonijiet

- (4) Wara l-pubblikazzjoni ta' avviz ta' skadenza imminenti ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni, fit-30 ta' Awwissu 2005, irċeviet talba biex tirrevedi l-miżuri fis-sehh skond l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku ("revizjoni ta' l-iskadenza"), u biex tirrevedi parzjalment il-miżuri imposti fuq l-importazzjonijiet mit-Tajwan u fuq l-importazzjonijiet mit-tliet produttori esportaturi fil-Korea skond l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku ("revizjoni interim parzjali").
- (5) It-talba ġiet depożitata mill-Kumitat għall-Polietilen Tereftalat ta' Plastics Europe ("l-applikant") fisem il-produtturi li jirrapprezentaw proporzjon kbir, f'dan il-każ ta' aktar minn 90 % tal-produzzjoni Komunitarja totali ta' PET.
- (6) It-talba għar-revizjoni ta' l-iskadenza kienet ibbażata fuq il-fatt li l-iskadenza tal-miżuri probabbli tirriżulta f'kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping u dannu għall-industrija tal-Komunità.
- (7) It-talba għar-revizjoni interim parzjali tal-miżuri fuq importazzjonijiet mit-Tajwan u importazzjonijiet li joriġinaw minn tliet produttori esportaturi fil-Korea (Daehan Synthetic Fiber Co. Ltd., SK Chemicals Co. Ltd. u KP Chemical Corp.) kienet ibbażata fuq il-fatt li l-livell tal-miżuri ma kienx suffiċjenti biex ipatti għad-dumping inġurjuż.

⁽¹⁾ ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2117/2005 (ĠU L 340, 23.12.2005, p. 17).

⁽²⁾ ĠU L 301, 30.11.2000, p. 21. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1646/2005 (ĠU L 266, 11.10.2005, p. 10).

⁽³⁾ ĠU L 271, 19.8.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 52, 2.3.2005, p. 2.

(8) Wara li stabbilixxiet, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li kienet teżisti evidenza suffiċjenti għall-bidu taż-żewġ reviżjonijiet, skond l-Artikolu 11(2) u 11(3) tar-Regolament bażiku rispettivament, il-Kummissjoni bdiet dawn ir-reviżjonijiet fl-1 ta' Diċembru 2005 ⁽¹⁾.

(9) Avviż dwar il-kamp ta' applikazzjoni -tar-reviżjoni interim ġie ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali fit-2 ta' Ġunju 2006 ⁽²⁾ fejn għamilha ċara li l-kamp ta' applikazzjoni tar-reviżjoni interim parzjali kien jinkludi wkoll lill-kumpanniji kollha relatati.

3. Investigazzjoni parallela

(10) Fl-1 ta' Diċembru 2005, il-Kummissjoni bdiet ukoll reviżjoni skond l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 2026/97 ⁽³⁾ dwar il-miżuri protettivi fis-sehh fuq importazzjonijiet ta' PET li jorigina fl-Indja.

4. Partijiet ikkonċernati bl-investigazzjoni

(11) Il-Kummissjoni avżat uffiċjalment lill-produtturi esportaturi, lir-rappreżentanti tal-pajjiżi esportaturi, lill-importaturi, lill-produtturi tal-Komunità, lill-utenti u lill-applikant rigward il-bidu tar-reviżjoni ta' l-iskadenza u r-reviżjoni interim parzjali. Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità biex jagħmlu l-veduti tagħhom magħrufa bil-miktub u biex jitolbu smiġh saż-żmien stipulat fl-avviż ta' bidu. Il-partijiet interessati kollha li talbu dan u li wrew li kien hemm raġunijiet partikolari għaliex kellhom jinstemgħu, ingħataw smiġh.

(12) Minhabba n-numru apparentement kbir ta' produtturi esportaturi Indjani, Indoneżjani, Koreani u Tajwaniżi kif ukoll ta' produtturi u importaturi Komunitarji elenkati fit-talba għar-reviżjoni ta' l-iskadenza u n-numru ta' produtturi esportaturi Tajwaniżi elenkati fit-talba għar-reviżjoni interim, kien ikkunsidrat xieraq, f'konformità ma' l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku, li jiġi eżaminat jekk għandux jintuża teħid ta' kampjuni. Sabiex jippermettu lill-Kummissjoni tiddeċiedi jekk kienx neċessarju teħid ta' kampjuni u, jekk kien il-każ, li tagħżel kampjun, il-partijiet hawn fuq imsemmija ġew mitluba, skond l-Artikolu 17(2) tar-Regolament bażiku, li jagħmlu lilhom infushom magħrufa fi żmien 15 -il jum mill-bidu tar-reviżjonijiet u biex jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni mitluba fl-avviż ta' bidu.

(13) Wara eżami ta' l-informazzjoni sottomessa, minhabba n-numru żgħir ta' produtturi esportaturi fl-Indja, l-Indoneżja, ir-Repubblika tal-Korea u t-Tajwan li indikaw ir-rieda tagħhom li jikkooperaw, ġie deċiż li ma kienx meħtieġ teħid ta' kampjuni fir-rigward tal-produtturi esportaturi f'dawn l-erba' pajjiżi.

(14) Wara li kienet eżaminata l-informazzjoni ppreżentata mill-produtturi u l-importaturi tal-Komunità, u tqies li n-numru tagħhom ma kienx eċċessiv, ġie deċiż li jkunu inkluzi kollha kemm huma u li t-teħid ta' kampjuni ma kienx neċessarju.

(15) Għalhekk intbagħtu kwestjonarji lill-produtturi esportaturi kollha magħrufa fil-pajjiżi konċernati, importaturi, fornituri, produtturi Komunitarji u utenti.

(16) Kienu riċevuti twegġbiet għall-kwestjonarji mingħand

— tliet produtturi esportaturi fl-Indja,

— tliet produtturi esportaturi fl-Indoneżja (għalkemm tnejn biss minnhom iddeċidew li jaċċettaw żjara ta' verifika),

— żewġ produtturi esportaturi fil-Malasja,

— erba' produtturi esportaturi fir-Repubblika tal-Korea,

— tliet produtturi esportaturi fit-Tajwan (għalkemm tnejn biss minnhom iddeċidew li jaċċettaw żjara ta' verifika),

— produttur esportatur wiehed fit-Tajlandja,

— żewġ fornituri fil-Komunità,

— tnax-il produttur Komunitarju,

— għaxar konvertituri/utenti.

⁽¹⁾ ĠU C 304, 1.12.2005, p. 9.

⁽²⁾ ĠU C 129, 2.6.2006, p. 23.

⁽³⁾ ĠU L 288, 21.10.1997, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 461/2004 (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 12).

Instab ukoll li produttur esportatur wiehed Indoneżjan li ma kkooperax kien bidel ismu mill-pubblikazzjoni tal-miżuri fis-sehh 'il hawn. Dan kien jirrigwarda lil P.T. Bakrie Kasei Corp. għal P.T. Mitsubishi Chemical Indonesia.

- (17) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset neċessarja għall-analizi tagħha u wettqet zjarat ta' verifika fil-bini tal-kumpanniji li ġejjin:
- (a) L-Indja
- Produtturi esportaturi*
- Pearl Engineering Polymers Ltd., Delhi,
 - SENPET, qabel Elque Polyesters Ltd., Calcutta,
 - Futura Polyesters Ltd., Chennai;
- Esportatur relatat*
- Plastosen Ltd., Calcutta, (relatat ma' SENPET, qabel Elque Polyesters Ltd.);
- (b) L-Indoneżja
- Produtturi esportaturi*
- P.T. Polypet Karyapersada, Jakarta,
 - P.T. Petnesia Resindo, Tangerang;
- (ċ) Il-Malasja
- Produtturi esportaturi*
- MPI Polyester Industries Sdn. Bhd., Selangor,
 - Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd. Kuala Lumpur;
- (d) Ir-Repubblika tal-Korea
- Produtturi esportaturi*
- SK Chemicals Co. Ltd., Seoul,
 - Huvis Corp., Seoul (relatat ma' SK Chemicals Co Ltd.),
 - KP Chemicals Corp., Seoul,
 - Honam Petrochemicals Corp., Seoul (relatat ma' KP Chemicals Co Ltd);
- Negożjanti/importaturi relatati li jinsabu fil-Korea*
- SK Networks Ltd., Seoul (relatat ma' SK Chemicals Co Ltd.),
 - Lotte Trading Ltd., Seoul, Ir-Repubblika tal-Korea (relatat ma' KP Chemicals Co Ltd),
- Lotte Trading Ltd., Seoul, Ir-Repubblika tal-Korea (relatat ma' KP Chemicals Co Ltd),
- Negożjanti/importaturi relatati li jinsabu fil-Komunità*
- SK Networks Deutschland GmbH, Frankfurt/Main, Il-Ġermanja (relatat ma' SK Chemicals Co Ltd.),
 - SK Eurochem, Varsavja (relatat ma' SK Chemicals Co Ltd.);
- (e) It-Tajwan
- Produtturi esportaturi*
- Shinkong Synthetic Fibers Corporation, Taipei,
 - Far Eastern Textile Ltd., Taipei;
- (f) It-Tajlandja
- Produttur esportatur*
- Bangkok Polyester Public company Ltd, Bangkok, It-Tajlandja;
- (g) Produtturi Komunitarji
- Voridian BV (L-Olanda),
 - M & G Polimeri Italia Spa (L-Italja),
 - Equipolymers Srl (L-Italja),
 - La Seda de Barcelona SA (Spanja),
 - Novapet SA (Spanja),
 - Selenis Industria de Polímeros SA (Il-Portugall),
 - Selenis Itália Spa (L-Italja);
- (h) Fornituri Komunitarji
- Interquisa SA (Spanja);
- (i) Importaturi indipendenti fil-Komunità
- Global Service International SRL (L-Italja);
- (j) Utenti Komunitarji
- Coca Cola Enterprises Europe Ltd (Il-Belġju).

(18) L-investigazzjoni tal-probabbiltà tat-tkomplija u/jew rikorrenza tad-dumping u d-dannu għar-reviżjoni ta' l-iskadenza kopriet il-perijodu mill-1 ta' Ottubru 2004 sat-30 ta' Settembru 2005 ("RIP"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dannu kopra l-perijodu mill-1 ta' Jannar 2002 sa l-aħħar tar-RIP ("il-perijodu kkunsidrat"). Il-perijodu ta' investigazzjoni għar-reviżjoni interim parzjali skond l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku dwar importazzjonijiet mit-Tajwan u minn tliet produtturi esportaturi fir-Repubblika tal-Korea huwa l-istess bħal dak tar-reviżjoni ta' l-iskadenza.

B. PRODOTT KONĊERNAT

1. Prodott konċernat

(19) Il-prodott konċernat huwa l-istess bħal fl-investigazzjoni originali, i.e. PET b'ko-efiċjent ta' viskożità ta' 78 ml/gramma jew oghla, skond l-Istandard ISO 1628-5 li jorigina fil-pajjiżi konċernati. Dan attwalment huwa klassifikabbli taht il-Kodiċi NM 3907 60 20.

2. Prodott simili

(20) L-istess bħal fl-investigazzjoni originali u fl-investigazzjoni tar-reviżjoni, instab li l-prodott konċernat, PET prodott u mibjugħ fis-swieq domestiċi fil-pajjiżi konċernati u PET prodott u mibjugħ mill-produtturi tal-Komunità għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi u kimiċi bażiċi u użi. Għalhekk, dawn il-prodotti huma kkunsidrati li huma prodotti simili fis-sens ta' l-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

C. PROBABBILTÀ TA' TKOMPLIJA U/JEW RIKORRENZA TAD-DUMPING

1. Dumping ta' importazzjonijiet matul il-perijodu ta' investigazzjoni — Prinċipji ġenerali

(21) Skond l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, ġie eżaminat jekk attwalment kienx qieghed isehh dumping u jekk l-iskadenza tal-miżuri kinetx probabbli li twassal għal tkomplija tad-dumping.

Metodoloġija ġenerali

(22) Il-metodoloġija ġenerali stipulata hawn isfel għet applikata għall-produtturi esportaturi kollha fil-pajjiżi konċernati u hija l-istess bħal fl-investigazzjoni originali. Il-preżentazzjoni tas-sejbiet ta' dumping għal kull wiehed mill-pajjiżi konċernati għalhekk tiddekrivi biss dak li hu speċifiku għal kull pajjiż esportatur.

Valur normali

(23) Għall-istabbiliment tal-valur normali, l-ewwel ġie stabbilit, għal kull produttur esportatur, jekk il-bejgħ domestiku totali tiegħu tal-prodott konċernat kienx rappreżentattiv meta mqabbel mal-bejgħ totali tiegħu għall-esportazzjoni lejn il-Komunità. Skond l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku, il-bejgħ domestiku kien ikkunsidrat rappreżentattiv meta l-volum totali ta' bejgħ domestiku ta' kull produttur esportatur kien mill-anqas 5 % tal-volum totali tal-bejgħ esportat lejn il-Komunità.

(24) Suċċessivament, dawk it-tipi tal-prodott konċernat mibjugħa domestikament mill-produtturi esportaturi li kellhom bejgħ domestiku globali rappreżentattiv, u li kienu identiċi jew direttament komparabbli mat-tipi mibjugħa għall-esportazzjoni lejn il-Komunità, ġew identifikati.

(25) Għal kull tip mibjugħ mill-produtturi esportaturi fis-swieq domestiċi tagħhom u misjub li kien direttament komparabbli mat-tipi ta' PET mibjugħa għall-esportazzjoni lejn il-Komunità, ġie stabbilit jekk il-bejgħ domestiku kienx rappreżentattiv biżżejjed għall-finijiet ta' l-Artikolu 2(2) tar-Regolament bażiku. Il-bejgħ domestiku ta' tip partikolari ta' PET ġie meqjus bħala suffiċjentement rappreżentattiv meta l-volum totali tal-bejgħ domestiku ta' dak it-tip matul ir-RIP irrappreżenta 5 % jew aktar tal-volum totali tal-bejgħ tat-tip ta' PET komparabbli esportat lejn il-Komunità.

(26) Ġie eżaminat ukoll jekk il-bejgħ domestiku ta' kull tip ta' PET setax jitqies li sar fil-kors ordinarju tal-kummerċ, skond l-Artikolu 2(4) tar-Regolament bażiku. Dan sar billi għal kull produttur esportatur fil-pajjiżi konċernati ġie stabbilit il-proporzjon ta' bejgħ bi qligħ lil klijenti indipendenti fis-suq domestiku, ta' kull tip esportat tal-prodott konċernat fis-suq domestiku matul il-perijodu ta' l-investigazzjoni.

(a) Għal dawk it-tipi tal-prodott fejn aktar minn 80 %, bil-volum, tal-bejgħ fis-suq domestiku ma kienx taht il-prezz għal kull biċċa, jiġifieri fejn il-prezz medju tal-bejgħ tat-tip ta' prodott konċernat kien daqs jew oghla mill-prezz medju tal-produzzjoni għat-tip ta' prodott konċernat, il-valur normali ġie kkalkulat bħala l-prezz medju tal-bejgħ domestiku kollu tat-tip ta' prodott in kwistjoni, irrispettivament minn jekk dan il-bejgħ kienx bi qligħ jew le.

- (b) Għal dawk it-tipi tal-prodott fejn mill-anqas 10 % iżda mhux aktar minn 80 %, bil-volum, tal-bejgħ fis-suq domestiku ma kienx taħt il-prezz għal kull biċċa, il-valur normali għe kkalkulat bhala l-prezz tal-bejgħ medju peżat ta' dawk l-operazzjonijiet li saru bil-prezzijiet jew oghla għal kull biċċa tat-tip in kwistjoni.
- (c) Għal dawk it-tipi tal-prodott fejn anqas minn 10 %, bil-volum, għe mibjugħ fis-suq domestiku bi prezz li ma kienx taħt il-prezz għal kull biċċa, kien ikkunsidrat li t-tip ta' prodott konċernat ma nbiegħx fil-kors ordinarju tal-kummerċ u għalhekk, il-valur normali kellu jiġi konstruwit skond l-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku.
- (27) Fil-każi fejn il-valuri normali kellhom jiġu konstruwiti, dawn ġew konstruwiti skond l-Artikolu 2(6) tar-Regolament bażiku, jiġifieri abbażi tal-prezz tal-manifattura tat-tip konċernat, li miegħu għe miżjud ammont ta' spejjeż tal-bejgħ, ġenerali u amministrattivi (SG&A) u marġni ta' profitt. L-ammont ta' SG&A kien dak li ġarrab il-produttur esportatur għall-prodott simili u l-ammont ta' profitt għe daqs il-profitt medju realizzat mill-produttur esportatur fuq bejgħ tal-prodott simili fil-kors ordinarju tal-kummerċ.

Prezz ta' l-esportazzjoni

- (28) Fil-każijiet kollha fejn il-prodott konċernat għe esportat lil klijenti indipendenti fil-Komunità, il-prezz ta' l-esportazzjoni għe stabbilit skond l-Artikolu 2(8) tar-Regolament Bażiku, jiġifieri abbażi tal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni attwalment imhallsa jew li jridu jithallsu.
- (29) F'każijiet fejn il-bejgħ sar permezz ta' importatur jew negozjant relatat, il-prezz ta' l-esportazzjoni għe konstruwit abbażi tal-prezzijiet tal-bejgħ mill-ġdid ta' dak l-importatur relatat lil klijenti indipendenti. Saru aġġustamenti għall-ispejjeż kollha li saru bejn l-importazzjoni u l-bejgħ mill-ġdid fosthom l-ispejjeż tal-bejgħ, ġenerali amministrattivi, u marġni raġonevoli ta' profitt, skond l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku. Il-marġni xieraq ta' profitt għe stabbilit abbażi ta' l-informazzjoni pprovduta minn kummerċjanti/importaturi indipendenti li kkooperaw u li joperaw fis-suq Komunitarju.

Tqabbil

- (30) Il-valur normali u l-prezz ta' l-esportazzjoni ġew imqabbla fuq bażi ex-works. Sabiex ikun żgurat tqabbil ġust bejn il-valur normali u l-prezz ta' l-esportazzjoni, saret konsiderazzjoni debita fil-forma ta' aġġustamenti għad-differenzi li jaffettwaw il-prezz u l-komparabilità ta' l-prezzijiet skond l-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku.

Saru aġġustamenti xierqa fil-każijiet kollha fejn dawn instabu li kienu raġonevoli, preċiżi u appoġġjati bi provi.

Marġni ta' dumping

- (31) Skond l-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku, għe kkalkulat marġni ta' *dumping* għal kull produttur esportatur li kkoopera, billi għe mqabbel il-valur normali medju peżat mal-prezz ta' l-esportazzjoni medju peżat.
- (32) Għal dawk il-pajjiżi fejn il-livell ta' kooperazzjoni nstab li kien għoli ('il fuq minn 80 % tal-volumi kollha impurtati fil-Komunità matul ir-RIP), u fejn ma kienx hemm raġuni biex wiehed jahseb li xi produttur esportatur astjena milli jikkoopera, il-marġni ta' *dumping* residwu għe stabbilit fil-livell tal-produttur esportatur li kkoopera bl-oghla marġni ta' *dumping* sabiex tiġi żgurata l-effikaċja tal-miżuri.
- (33) Għal dawk il-pajjiżi fejn il-livell ta' kooperazzjoni nstab li kien baxx (anqas minn 80 % tal-volumi kollha impurtati fil-Komunità matul ir-RIP), il-marġni ta' *dumping* residwu għe stabbilit skond l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, jiġifieri abbażi tal-fatti disponibbli.

2. Id-dumping ta' importazzjonijiet matul il-perijodu ta' investigazzjoni — Sejbiet speċifiċi għall-pajjiż

L-Indja

Kummenti preliminari

- (34) Tlieta minn hames produtturi esportaturi maghrufa kkooperaw fl-investigazzjoni. Iż-żewġ *kumpanniji* li ma kkooperawx huma responsabbli għal aktar minn 80 % tal-produzzjoni totali ta' PET ta' l-Indja u madwar 25 % ta' l-esportazzjonijiet ta' l-Indja lejn il-Komunità. Is-sehem ta' l-esportazzjonijiet Indjani lejn il-Komunità f'relazzjoni mal-konsum Komunitarju ammonta għal 0,3 % fir-RIP. Tnejn mit-tliet esportaturi li kkooperaw għandhom garanziji ta' prezzijiet rigward l-esportazzjonijiet tagħhom ta' PET lejn il-Komunità, li kienu konklużi skond l-investigazzjoni oriġinali.
- (35) Fir-rigward ta' żewġ *kumpanniji* li kkooperaw, instab li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni tagħhom lejn il-Komunità kienu konformi mal-prezzijiet minimi stabbiliti bil-garanziji. Dawn il-prezzijiet kienu evidentement aktar minn dawk mitluba għall-bejgħ lejn swieq ta' pajjiżi terzi. Dan il-bejgħ ta' l-aħħar sar fi kwantitajiet ferm akbar mill-esportazzjonijiet tal-Komunità. Dan jindika li l-prezzijiet imposti fuq il-klijenti tal-Komunità ma jirriflettux l-imġiba normali ta' l-ipprezzar tad-detenturi tal-garanziji tal-prezzijiet Indjani.

Marġni ta' dumping

l-ebda importazzjonijiet ohra mill-Indoneżja, ma seta' jiġi stabbilit l-ebda marġni ta' dumping.

- (36) Rigward l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità, il-marġni ta' dumping tat-tliet produttori esportaturi li kkooperaw instab li kienu f'medda ta' bejn ebda dumping u 17 %. Ta' min jinnota li l-produttur esportatur b'ebda dumping għandu garanzija ta' prezzijiet u li l-kwantità ta' l-esportazzjonijiet tiegħu lejn il-Komunità kienet żgħira hafna (anqas minn 10 %) meta mqabbla ma' l-esportazzjonijiet tiegħu lejn pajjiżi terzi. Fl-investigazzjoni oriġinali inklużi evalwazzjonijiet sussegwenti, il-marġni ta' dumping kienu f'medda bejn 14,7 % u 51,5 % ⁽¹⁾. Madankollu, billi l-kwantitajiet importati kienu fil-fatt żgħar hafna, l-attenzjoni prinċipali ta' l-analizi hija fuq il-probabbiltà ta' rikorrenza tad-dumping.

Il-Malasja

Kummenti preliminari

- (40) Żewġ produttori ta' PET Malasjani kkooperaw fl-investigazzjoni. Wiehed biss minnhom kellu esportazzjonijiet lejn il-Komunità, li kienu jirrapprezentaw 100 % ta' l-esportazzjonijiet Malasjani totali ta' PET lejn il-Komunità. L-importazzjonijiet totali tal-prodott konċernat mill-Malasja kienu żgħar, jiġifieri fil-medda ta' 2 000-4 000 tonnollata meta mqabbel mas-suq tal-Komunità b'mod globali.

L-Indoneżja

Kummenti preliminari

- (37) L-investigazzjoni stabbilixxiet li kien hemm hames produttori ta' PET fl-Indoneżja matul ir-RIP. Kif issemma fil-premessa 16, tliet *kumpanniji* sottomettew twegibiet kompleti għall-kwestjonarji iżda żewġ *kumpanniji* biss aċċettaw żjarat ta' verifika fil-bini tagħhom. Għalhekk billi ma kienx possibbli jiġi verifikat jekk l-informazzjoni sottomessa mit-tliet kumpanija fil-kwestjonarju kinitx korretta, din il-kumpanija ma kkooperatx bis-shih fl-investigazzjoni fis-sens ta' l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Il-kumpanija ġiet infurmata f'dan ir-rigward u nġhatat l-oportunità li tikkummenta dwar din is-sejba.
- (38) Waħda mill-*kumpanniji* li kkooperaw kellha kwantità żgħira hafna ta' bejgħ lejn is-suq ta' l-UE iżda dan sar lil utent speċjalizzat wiehed fis-settur mediku. Għalhekk, la l-volum u lanqas il-prezz għal kull biċċa ta' dan il-bejgħ ma tqies li kien rappreżentattiv. Apparti minn dan il-volum żgħir hafna, ma ġie rreġistrat l-ebda bejgħ ieħor fl-Eurostat rigward is-suq ta' l-UE li joriġina mill-Indoneżja.

Il-valur normali, il-prezz ta' l-esportazzjoni u l-marġni ta' dumping

- (39) Billi ż-żewġ *kumpanniji* li kkooperaw ma għamlu l-ebda bejgħ rappreżentattiv fis-suq ta' l-UE fir-RIP, u l-istatistiċi ta' l-Eurostat dwar l-importazzjoni wrew li ma kien hemm

Valur normali

- (41) Għall-produttur esportatur b'esportazzjonijiet lejn il-Komunità fir-RIP, il-bejgħ domestiku tal-prodott simili kien rappreżentattiv. Il-valur normali kien ibbażat fuq il-prezzijiet imhallsa jew li riedu jithallsu, fil-kors ordinarju tal-kummerċ, minn klijenti indipendenti fil-Malasja, skond l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku.
- (42) L-investigazzjoni wriet li l-prezz tal-manifattura rrapportat tal-kumpanija ġie stmat flivell anqas billi l-ispejjeż generali tal-fabbrika (fosthom id-deprezzament, l-ispejjeż tal-kiri, is-salarji u l-manutenzjoni) li fil-fatt saru matul ir-RIP reġgħu ġew klassifikati bhala spejjeż SG&A. Il-kumpanija argumentat li din il-prattika saret biex tirrifletti r-rata baxxa ta' uzu tal-kapaċità tal-facilitajiet tal-produzzjoni tagħha. Madankollu, l-ispejjeż attwali li saru jinkludu wkoll l-ispejjeż generali tal-fabbrika li reġgħu ġew ikklassifikati. Il-fatt li l-kumpanija operat bi frazzjon tal-kapaċità ta' produzzjoni shiha tagħha ma jfissirx li l-ispejjeż li jirrizultaw minn tali facilitajiet ma jsirux. Fil-fatt, tali spejjeż kienu elenkati fir-rekords tal-kontabilità tal-kumpanija u peress li kienu direttament marbuta mal-produzzjoni tal-prodott simili, kellha ssir korrezzjoni tal-prezz irrappurtat tal-manifattura.

Prezz ta' l-esportazzjoni

- (43) Għall-istess produttur esportatur, il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni ġew stabbiliti abbażi tal-prezzijiet attwalment imhallsa minn klijenti indipendenti fil-Komunità skond l-Artikolu 2(8) tar-Regolament Bażiku.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 2604/2000, premessa 125 u Regolament (KE) Nru 496/2002 (ĠU L 78, 21.3.2002, p. 4) premessa 19.

- Tqabbil
- (44) Sabiex jiġi żgurat tqabbil ġust, saru konċessjonijiet għad-differenzi fl-ispejjeż tat-trasport, assigurazzjoni, ġarr, tagħbija u spejjeż anċillari u spejjeż ta' kreditu fejn dawn kienu applikabbli u ġustifikati.
- Marġni ta' dumping
- (45) Sabiex jiġi kkalkulat il-marġni ta' dumping, il-valuri normali medji peżati ġew imqabbla mal-prezz ta' l-esportazzjoni medju peżat lejn il-Komunità tal-prodott konċernat.
- (46) Dan it-tqabbil wera l-eżistenza ta' dumping ta' madwar 5 % għall-produttur esportatur wiehed li esporta lejn il-Komunità fir-RIP. Madankollu, billi l-kwantitajiet importati kienu fil-fatt żgħar hafna, l-attenzjoni principali ta' l-analiżi hija fuq il-probabbiltà ta' rikorrenza tad-dumping.
- Il-Korea
- Kummenti preliminari
- (47) Huwa mfakkar li r-reviżjoni interim kienet limitata għal dumping fir-rigward ta' Daehan Synthetic Fiber Co Ltd., SK Chemicals Co Ltd. u KP Chemicals Corp. Kienu riċevuti twegġibiet kompleti għall-kwestjonarju minghand dawn it-tliet *kumpanniji*.
- (48) Barra minn hekk, *kumpanniji* relatati ma' wiehed mill-produtturi esportaturi msemmija qabel ukoll għamlu lilhom infushom magħrufa. Għalhekk, kienu riċevuti twegġibiet għall-kwestjonarju wkoll minghand il-produtturi esportaturi Honam Petrochemicals u Huvis Corp.
- (49) Qabel l-investigazzjoni fuq il-post, Daehan Synthetic Fiber Co Ltd. informat lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħha li twaqqaf il-produzzjoni tal-PET fil-Korea. Konsegwentement, il-kumpanija ddeċidiet li thassar iż-żjara ta' verifika li kienet ippjanata. Peress li din il-kumpanija għalhekk naqset milli tikkoopera fis-sens ta' l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, hija għandha tkun sugġetta għall-marġni ta' dumping residwu.
- (50) Skond it-talba, hemm għaxar produtturi fil-Korea li għandhom il-kapaċità li jipproduċu PET. Minn dawn l-għaxar produtturi, hamsa (fosthom Daehan Synthetic Fiber Co Ltd) għamlu lilhom infushom magħrufa mal-Kummissjoni u sottomettew twegġibiet għall-kwestjonarju lill-Kummissjoni. Mill-hames produtturi l-oħra li ma kkooperawx, wiehed kien ikkoopera mal-Kummissjoni fl-investigazzjoni oriġinali.
- (51) Il-volumi ta' l-esportazzjoni ta' l-erba' produtturi li kkooperaw flimkien mal-kwantitajiet mhux verifikati esportati minn Daehan Synthetic Fiber Co Ltd. kienu jir-rappreżentaw qrib il-100 % ta' l-esportazzjonijiet Koreani kollha matul ir-RIP mill-Korea lejn il-Komunità kif irrekordjati mill-Eurostat.
- (52) Kif jidher mill-premessi 16 u 17, l-erba' produtturi esportaturi kollaboraturi li kkooperaw b'mod shih fl-investigazzjoni kienu dawn li ġejjin:
- SK Chemicals Co. Ltd., Seoul,
- Huvis Corp., Seoul (relatat ma' SK Chemicals Co Ltd.),
- KP Chemicals Corp., Seoul,
- Honam Petrochemicals Corp., Seoul (relatat ma' KP Chemicals Co Ltd).
- (53) Sabiex tiġi evitata kwalunkwe evazzjoni fil-ġejjieni, il-marġni ta' dumping ġew ikkalkulati fuq il-bażi ta' grupp shih.
- Valur normali
- (54) Għat-tipi kollha ta' PET esportati mill-produtturi esportaturi Koreani, kien possibbli jiġi stabbilit il-valur normali abbażi tal-prezzijiet imhallsa jew li riedu jithallsu fil-kors ordinarju tal-kummerċ minn klijenti indipendenti fis-suq domestiku, skond l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku.
- Prezz ta' l-esportazzjoni
- (55) Tnejn mill-produtturi esportaturi Koreani għamlu bejgħ ta' esportazzjonijiet lejn il-Komunità direttament lil klijenti indipendenti, permezz ta' *kumpanniji* relatati li kienu jinsabu fil-Korea u importaturi relatati li kienu jinsabu fil-Komunità. Konsegwentement, fis-sitwazzjoni ta' l-aħhar, ġie stabbilit prezz ta' l-esportazzjoni kostruwit skond l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku.
- Tqabbil
- (56) Fejn kien ġustifikat u sostnut bi provi, ingħataw konċessjonijiet għad-differenzi fit-trasport, assigurazzjoni, spejjeż tal-ġarr, kummissjonijiet, kreditu, ippakkjar, dazji tad-dwana (rifużjoni tad-dazju) u hlasijiet tal-bank.

Konċessjoni għal rifużjoni tad-dazju u l-prezz tal-kreditu

(57) Tnejn mill-produtturi esportaturi Koreani għamlu talba għal rifużjoni tad-dazju fuq il-baži li l-tariffi ta' l-importazzjoni kienu jingarru meta l-prodott simili jkun intenzjonat għall-konsum fil-pajjiż esportatur iżda kienu jithallsu lura meta l-prodott kien jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn il-Komunità. F'kull każ, l-ammont mitlub instab li kien oghla mill-ammont ta' dazju li jgħorr il-prodott simili fis-suq domestiku u għalhekk, il-konċessjonijiet ġew agġustati kif dovut. Il-metodoloġija użata fl-investigazzjoni preżenti kienet kompatibbli mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2(10)(b) tar-Regolament bażiku billi kienet tirrifletti korrettement il-livell attwali tad-dazji fuq l-importazzjoni li jgħorr il-prodott simili.

(58) Barra minn hekk, iż-żewġ produtturi esportaturi talbu spejjeż tal-kreditu fuq il-baži tal-perijodu attwali ta' kreditu mehud mill-klijenti taht is-sistema ta' hlas ta' "kont miftuħ" użata fis-suq domestiku Korean. Instab li taht din is-sistema, ġeneralment, il-produtturi esportaturi ma kinux attwalment jagħtu perjodi speċifiċi ta' kreditu u barra dan, il-perjodi ta' kreditu mehuda ma setgħux jiġu stabbiliti b'mod preċiż, billi l-irċevuti ma setgħux jiġu kollegati ma' fatturi (invoices) speċifiċi. F'dawn iċ-ċirkustanzi, dawn il-konċessjonijiet ma setgħux jingħataw.

Margni ta' dumping

(59) Kif previst fl-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku, il-valuri normali medji peżati ta' kull tip tal-prodott konċernat esportat lejn il-Komunità ġew imqabbla mal-prezz ta' l-esportazzjoni medju peżat ta' kull tip korrispondenti tal-prodott konċernat.

(60) Dan it-tqabbil wera l-eżistenza ta' livell ta' dumping *de minimis* għall-produtturi esportaturi li esportaw lejn il-Komunità fir-RIP.

It-Tajwan

Kummenti preliminari

(61) Tnejn minn erba' produtturi esportaturi magħrufa kkooperaw fl-investigazzjoni. Iż-żewġ *kumpanniji* li kkooperaw huma responsabbli għal aktar minn 80 % tal-produzzjoni totali ta' PET tat-Tajwan u 99 % ta' l-esportazzjonijiet totali tat-Tajwan lejn il-Komunità.

Is-sehem ta' l-esportazzjonijiet tat-Tajwan lejn il-Komunità f'relazzjoni mal-konsum Komunitarju ammonta għal 1,2 % fir-rigward ta' l-RIP.

(62) Tiolet produttur esportatur Tajwaniż għall-ewwel wiegħeb il-kwestjonarju iżda ma kompliex jikkoopera aktar qabel il-verifika fuq il-post. In-nuqqas tal-kumpanija li tippermetti lill-uffiċjali tal-Kummissjoni li jivverifikaw fuq il-post it-twegibiet tagħha għall-kwestjonarju jammonta għal nuqqas ta' kooperazzjoni fl-investigazzjoni. Bis-saħħa ta' l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, din il-kumpanija għandha tkun sugġetta għall-margni ta' dumping residwu.

Valur normali

(63) Għat-tipi kollha ta' PET esportati mill-produtturi esportaturi Tajwaniżi, kien possibbli li jiġu stabbiliti l-valuri normali abbaži tal-prezzijiet imħallsa jew li riedu jithallsu fil-kors ordinarju tal-kummerċ minn klijenti indipendenti fis-suq domestiku, skond l-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku.

Prezz ta' l-esportazzjoni

(64) Iż-żewġ produtturi esportaturi Tajwaniżi li kkooperaw għamlu bejgħ ta' esportazzjonijiet dirett lil klijenti Komunitarji indipendenti. Il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni setgħu jiġu evalwati abbaži tal-prezzijiet imħallsa jew li riedu jithallsu minn dawn il-klijenti skond l-Artikolu 2(8) tar-Regolament bażiku.

Tqabbil

(65) Ġew applikati konċessjonijiet għad-differenzi fit-trasport, assigurazzjoni, tariffi tal-garr, kreditu, ippakkjar u tariffi tal-bank.

Margni ta' dumping

(66) Kif previst fl-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku, il-valuri normali medji peżati ta' kull tip tal-prodott konċernat esportat lejn il-Komunità ġew imqabbla mal-prezz ta' l-esportazzjoni medju peżat ta' kull tip korrispondenti tal-prodott konċernat.

(67) Abbażi ta' tali tqabbil, il-marġni ta' *dumping* misjub kien taht il-marġni *de minimis* fil-każ ta' Far Eastern Textile. Fil-każ ta' Shinkong, il-marġni ta' *dumping* ammonta gahl 6,5 %. Madankollu, ghal Far Eastern Textile, l-investigazzjoni wriet li t-tqabbil tal-valur normali medju peżat mal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni medji peżati ma kienx jirrifletti l-livell shih ta' *dumping* li kien qed jiġi pprattikat. Fil-fatt, l-investigazzjoni wriet li volumi sinifikanti (madwar 25 % ta' l-esportazzjonijiet kollha lejn il-Komunità) saru bi prezzijiet konsiderevolment baxxi u kienu kkonċentrati fuq klijent wieħed. Barra minn hekk, l-esportazzjonijiet lejn id-destinazzjonijiet kollha tal-Komunità saru bi prezzijiet konsiderevolment imnaqqsa matul l-aħħar erba' xhur tar-RIP meta mqabbel ma' l-ewwel tmien xhur tar-RIP. Ghalhekk, kellha tintuża metodoloġija oħra ta' tqabbil. Instabet differenza importanti bejn il-marġni ta' *dumping* li jirriżultaw minn tqabbil ta' medja ma' medja kontra t-tqabbil ta' operazzjoni mal-medja. Fir-rigward tat-tqabbil ta' operazzjoni ma' operazzjoni, dan ma nstax li kien metodu alternattiv xieraq ta' tqabbil minhabba li l-proċess ta' l-ghażla ta' l-operazzjonijiet individwali sabiex isir tqabbil bhal dan kien ikkunsidrat bħala arbitrarju f'dan il-każ. Ghalhekk, sar tqabbil abbażi ta' l-operazzjonijiet mal-medja skond l-Artikolu 2(11) tar-Regolament bażiku. Ghalhekk kien jeżisti mudell ċar ta' esportazzjonijiet li kienu jvarjaw skond il-konsumatur u skond iż-żmien.

(68) Abbażi ta' dak, huwa kkunsidrat il-marġni ta' *dumping* li jirriżulta mit-tqabbil ta' transazzjoni mal-medja sabiex issir analiżi aktar dwar it-tkomplija tad-*dumping*. Fil-każ ta' Shinkong, id-differenza bejn il-marġni ta' *dumping* ikkal-kulati skond iż-żewġ metodoloġiji ma kinitx sinifikanti u ma nstabu l-ebda mudelli. Ghalhekk, ghal dik il-kumpanija għandu jiġi kkunsidrat il-marġni ta' *dumping* li jirriżulta mit-tqabbil ta' medja ma' medja.

(69) Suċċessivament, il-marġni ta' *dumping* stabbiliti għaż-żewġ produtturi esportaturi li kkooperaw huma kif ġej:

Far Eastern Textile Ltd	3,5 %
Shinkong Synthetic Fibers Corp.	6,5 %

Meta espressi fuq bażi speċifika, dawn il-marġni perċentwali jikkorrispondu għad-dazji speċifiċi li ġejjin:

Far Eastern Textile Ltd	36,3 EUR/t
Shinkong Synthetic Fibers Corp.	67 EUR/t

Id-dazju residwu għandu jkun ibbażat fuq id-dazju residwu attwalment applikabbli għat-Tajwan minhabba li ma nstabet l-ebda bidla fiċ-ċirkustanzi f'dak ir-rigward. Dan jammonta ghal 143,4 EUR/t.

(70) Rigward iż-żewġ *kumpaniji* li naqsu milli jikkooperaw fl-investigazzjoni, huwa kkunsidrat li l-informazzjoni disponibbli għandha tiġi applikata skond l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku. Fil-fatt, dawn il-*kumpaniji* għandhom jiġu allokat i d-dazju residwu.

It-Tajlandja

Kummenti preliminari

(71) Produttur Tajlandiż wieħed biss ta' PET ikkoopera fl-investigazzjoni u ma kellu ebda esportazzjonijiet lejn il-Komunità matul ir-RIP. Skond l-Eurostat, il-volumi ta' importazzjonijiet li joriġinaw fit-Tajlandja kienu negligibbli matul ir-RIP. Madankollu, huwa maghruf li kien hemm mill-anqas tliet produtturi oħra ta' PET fit-Tajlandja matul ir-RIP li ma kkooperawx fl-investigazzjoni.

(72) Fin-nuqqas ta' esportazzjonijiet ta' PET lejn il-Komunità mill-uniku produttur li kkoopera, ma setax isir kalkolu tad-*dumping* għall-produttur li kkoopera.

3. Żviluppi ta' l-importazzjonijiet jekk il-miżuri jiġu revokati

Kummenti preliminari

(73) Sabiex jiġi stabbilit jekk hux probabbli li jerga' jseħh *dumping* jekk il-miżuri jiġu revokati, kienu eżaminati l-imġiba fil-prezzijiet tal-produtturi esportaturi li kkooperaw ma' swieq oħra ta' l-esportazzjoni u l-produzzjoni, il-kapaċità u l-ħażniet tagħhom. L-analiżi kienet ibbażata fuq l-informazzjoni disponibbli, jiġifieri l-informazzjoni pprovduta u verifikata fit-tweġibiet għall-kwestjonarju mill-produtturi li kkooperaw imsemmija fis-sezzjoni A.4. Saret ukoll analiżi fir-rigward ta' l-imġiba fil-prezzijiet, il-produzzjoni u l-kapaċità tal-produzzjoni ta' produtturi esportaturi oħra fil-pajjiżi kkonċernati bil-proċedimenti. Din l-analiżi kienet ibbażata fuq data ta' analiżi tas-suq fornita mill-industrija Komunitarja u l-produtturi esportaturi, l-istatistiċi ta' l-Eurostat dwar l-importazzjoni u fejn kienu disponibbli, statistiċi dwar l-esportazzjoni mill-pajjiżi kkonċernati.

L-Indja

Kapaċitajiet u hażniet mhux użati

Kummenti preliminari

(74) Ix-xenarju probabbli ta' dak li jsehh jekk jitnehhew il-miżuri ġie bbażat fuq

— it-tweġibiet verifikati għall-kwestjonarju mit-tliet produtturi esportaturi li kkooperaw u li kkkollaboraw b'mod shih fl-investigazzjoni u

— rapport ta' analiżi tas- suq prodott minn konsulenza indipendenti u sottomess mill-applikant.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet fil-Komunità u l-prezzijiet fl-Indja

(75) Il-prezzijiet fil-Komunità kienu ġeneralment aktar baxxi mill-prezzijiet domestiċi Indjani. L-esportazzjonijiet huma probabbli li jsiru bi prezzijiet li jkunu talanqas daqsxejn aktar baxxi mill-prezzijiet attwali tal-Komunità. Jekk il-miżuri jitnehhew, huwa probabbli li l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità jsiru bi prezzijiet li jkunu oġġett ta' dumping jekk wiehed jassumi li jinżammu l-istess livelli ta' prezzijiet.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi u l-prezzijiet fl-Indja

(76) Il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Indjani kienu ġeneralment aktar baxxi mill-prezzijiet domestiċi tagħha. Din id-differenza fil-prezzijiet ammontat sa 24 % tal-livell tal-prezz ta' l-esportazzjoni. Dan jindika li l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità jistgħu jsiru bi prezzijiet li jkunu oġġett ta' dumping b'mod ugħali jekk il-miżuri jiġu mnehhija. Il-marġni misjuba huma fil-fatt oghla mil-livell attwali misjub ta' dumping lejn il-KE kif deskritt hawn fuq. Huwa nnotat li (1) dan il-livell attwali ta' dumping misjub lejn il-KE ġie stabbilit abbażi ta' volumi żgħar ta' esportazzjoni u (2) li xi whud minn dawn l-esportazzjonijiet saru skond it-termini ta' garanzija ta' prezz li kellha effett korrettiv fuq il-livell tal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni. Għalhekk, huwa probabbli li jekk il-miżuri jiġu revokati, il-marġni ta' dumping ikun saħansitra aktar għoli.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Indjani lejn pajjiżi terzi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

(77) Il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Indjani lejn pajjiżi terzi kienu ġeneralment taht il-livell tal-prezzijiet fil-Komunità. Għalhekk jekk il-miżuri jiġu revokati, l-esportaturi Indjani huma probabbli li jespertaw il-PET fi kwantitajiet akbar lejn il-Komunità u bi prezzijiet li joqorbu lejn dawk iċċarġjati lil pajjiżi terzi matul ir-RIP. Konsegwentement, jidher probabbli li d-dumping stabbilit fir-rigward ta' l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità għar-RIP jista' saħansitra jizzied jekk il-miżuri jiġu revokati.

(78) Meta wiehed iqis il-kapaċitajiet żejda, huwa mtenni li l-akbar żewġ produtturi Indjani ma kkooperawx fl-investigazzjoni. Madankollu nstab li l-kapaċitajiet globali tagħhom kienu jammontaw għal madwar 23 % tal-konsum Komunitarju matul ir-RIP. Abbażi ta' l-informazzjoni disponibbli, il-parti mhix użata tal-kapaċitajiet tagħhom hija sostanzjali, u tilhaq bejn 80 000 u 130 000 tonnellata. Barra minn hekk, it-tliet produtturi li kkooperaw jiddisponu wkoll minn xi kapaċitajiet mhux użati. Biex wiehed jikkonkludi, hemm kapaċitajiet żejda sostanzjali disponibbli fl-Indja. Is-suq Indjan huwa kkaratterizzat ukoll minn eċċess ta' provvista. F'dan il-kuntest, il-produtturi jistgħu jagħzlu li jindirizzaw mill-ġdid il-kwantitajiet żejda lejn il-Komunità bi prezzijiet li huma kontinwament u dejjem aktar l-oġġett ta' dumping jekk il-miżuri jiġu revokati.

Konklużjoni dwar l-Indja

(79) Jekk il-miżuri jiġu revokati, jidher li jkun probabbli li l-kapaċitajiet mhux użati jiġu probabbilment diretti lejn il-Komunità. Minhabba r-relazzjonijiet bejn il-prezzijiet misjuba, b'mod partikolari r-relazzjoni tal-prezzijiet bejn il-prezzijiet fil-Komunità u l-prezzijiet fl-Indja, tali esportazzjonijiet lejn il-Komunità huma probabbli li jsiru bi prezzijiet li huma l-oġġett ta' dumping.

L-Indoneżja

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet fil-Komunità u l-prezzijiet fl-Indoneżja

(80) Il-prezzijiet fil-Komunità kienu ġeneralment oghla minn dawk miksuba miż-żewġ produtturi esportaturi li kkooperaw Indoneżjani fis-suq domestiku tagħhom. Dan donnu jissuggerixxi li tkun alternattiva attraenti għall-produtturi esportaturi Indoneżjani li jittrasferixxu l-bejgħ tagħhom lejn il-Komunità jekk jiġu revokati l-miżuri *anti-dumping*.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi u l-prezzijiet fl-Indoneżja

(81) Fil-każ ta' Polypet, li kienet qed topera b'telf fis-swieq kollha, il-prezzijiet domestiċi ma dehrux affidabbli u għalhekk il-valur normali kellu jiġi konstruwit abbażi tal-prezz tal-produzzjoni tagħha flimkien ma' profitt normali. Għall-kalkoli ntuża marġni ta' profitt ta' 7 %, li huwa ekwivalenti għall-marġni użat fl-investigazzjoni originali. Kienet identifikata differenza fil-prezz ta' 25,0 % bejn dan il-valur normali konstruwit u l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi. Il-fatt li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni kienu aktar baxxi mill-valur normali b'dan l-ammont jissuggerixxi probabbli ta' rikorrenza ta' *dumping* fis-suq tal-Komunità jekk il-miżuri jiġu revokati.

(82) Petnesia kienet qiegħda topera bejn wieħed u iehor kemm ma tagħmilx telf matul ir-RIP u l-valur normali għalhekk ġie kkalkulat billi ntuża kemm il-bejgħ domestiku kif ukoll valur normali kostruwit bl-użu ta' l-istess metodu deskritt hawn fuq għal Polypet. Id-differenza bejn il-valuri normali u l-prezz ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi kienet bejn 5-10 % (għal dawn il-metodi). Il-fatt li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni kienu aktar baxxi mill-valur normali b'dan l-ammont jissuġġerixxi probabbiltà ta' rikorrenza ta' *dumping* fis-suq tal-Komunità jekk il-miżuri jiġu revokati.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Indoneżjani lejn pajjiżi terzi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

(83) Il-prezzijiet tal-bejgħ tal-produtturi Komunitarji għall-bejgħ fl-UE ġew stabbiliti għal EUR 1 058 matul ir-RIP. Fl-istess perijodu, il-prezzijiet tal-bejgħ ta' l-esportaturi Indoneżjani kienu EUR 911 għal swieq ta' pajjiżi terzi. Għalhekk il-bejgħ fis-suq ta' l-UE kien 16 % oghla milli fi swieq oħra. Dan donnu jissuġġerixxi li tkun alternattiva attraenti għall-produtturi esportaturi Indoneżjani li jittrasferixxu l-bejgħ tagħhom lejn il-Komunità jekk jiġu revokati l-miżuri *anti-dumping*.

Kapaċitajiet u hażniet mhux użati

(84) Kif issemma hawn fuq, kien hemm ħames produtturi joperaw fl-Indoneżja matul ir-RIP. Ir-rapport ta' analiżi tas-suq juri 324 000 tunnellata ta' produzzjoni fl-Indoneżja u l-produtturi li kkooperaw kienu jirrappreżentaw madwar 47 % ta' dan. L-informazzjoni mill-produtturi li kkooperaw u l-analiżi tas-suq jissuġġerixxu li l-kapaċitajiet mhux użati kienu madwar 10 % tal-kapaċità totali jew madwar 37 000 tunnellata. Dan jirrappreżenta madwar 1,5 % tal-konsum tal-Komunità.

(85) It-tagħrif mill-produtturi li kkooperaw wera li l-ħażna ta' PET kienet baxxa.

(86) Fir-rigward tal-kapaċitajiet u l-ħażniet mhux użati, l-investigazzjoni wriet li volum sinifikanti ta' PET jista' jsir disponibbli għall-bejgħ fis-suq tal-Komunità.

Konkluzjoni dwar l-Indoneżja

(87) L-evalwazzjoni tal-fatturi msemmija hawn fuq uriet li kien hemm differenza sostanzjali fil-prezzijiet bejn dawk realizzati mill-produtturi Indoneżjani fi swieq ta' pajjiżi terzi u l-valur normali tagħhom.

(88) Barra dan, il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni tal-produtturi esportaturi li kkooperaw fir-rigward tas-swieq ta' pajjiżi terzi u s-suq domestiku Indoneżjan huma konsiderevolment aktar baxxi mill-prezzijiet tal-bejgħ ta' l-industrija Komunitarja fil-Komunità. Meqjus flimkien mad-disponibilità ta' kapaċità żejda, hemm għalhekk incentiv għall-produtturi esportaturi Indoneżjani sabiex iżidu l-bejgħ lejn is-suq tal-Komunità jekk il-miżuri jitnehhew u jkun hemm il-probabbiltà li dan il-bejgħ ikun oġġett ta' *dumping*.

Il-Malasja

Kummenti preliminari

(89) Filwaqt li l-produzzjoni u l-bejgħ totali stmati tal-prodott konċernat mill-produtturi Malasjani huma stmati għal madwar 120 000 tunnellata, il-konsum totali ta' PET fil-Malasja huwa biss ta' madwar 60 000 tunnellata. B'suq domestiku li huwa kapaċi li jikkonsma biss madwar nofs il-produzzjoni u l-bejgħ totali, huwa evidenti li l-produtturi Malasjani tal-prodott konċernat huma ġeneralment dipendenti fuq is-swieq ta' l-esportazzjoni għat-tkomplija ta' l-operazzjonijiet bil-kapaċitajiet attwali.

Ir-relazzjoni bejn il-livell tal-prezzijiet domestiċi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

(90) L-investigazzjoni wriet li l-prezzijiet domestiċi kienu madwar 10 sa 20 % aktar baxxi mill-prezzijiet medji li jithallsu fis-suq tal-Komunità. Ma hemm ebda raġuni biex wieħed jikkonkludi li dan se jinbidel jekk jitnehhew il-miżuri.

Ir-relazzjoni bejn il-livell tal-prezzijiet domestiċi u l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi

(91) It-tagħrif ipprovdut miż-żewġ esportaturi li kkooperaw imsemmija hawn fuq fil-premessa 17, wera li l-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi saru f'volumi kbar u kienu jirrappreżentaw 67 % tal-bejgħ totali fir-RIP.

(92) Għal esportatur Malasjan wieħed, li kien esporta lejn il-Komunità, il-prezzijiet medji ta' l-esportazzjoni peżati għal pajjiżi terzi kienu taht il-medja tal-valuri normali peżati, li ġew stabbiliti għall-kalkolu tad-*dumping* tiegħu, u deheru wkoll li kienu aktar baxxi mill-prezzijiet tal-bejgħ lejn il-Komunità. Dan jindika li dan l-esportatur Malasjan ibiġh ukoll il-PET tiegħu bi prezzijiet li probabbilment huma oġġett ta' *dumping* lejn swieq ta' pajjiżi terzi, u li d-differenza fil-prezz hija saħansitra oghla minn kif jinsab fis-suq Ewropew.

(93) Fil-każ ta' l-esportatur l-ieħor, li ma kellu l-ebda esportazzjonijiet lejn il-Komunità fir-RIP, l-investigazzjoni wriet li l-prezzijiet medji ta' l-esportazzjoni għal pajjiżi terzi kienu taħt il-prezz tal-produzzjoni, li jindika wkoll li l-prodott simili huwa wkoll oġġett ta' *dumping* fi swieq terzi.

(94) Dan ta' hawn fuq jindika probabbiltà qawwija ta' rikorrenza tad-*dumping* fl-esportazzjonijiet lejn il-Komunità jekk jitnehhew il-miżuri.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

(95) It-tagħrif ipprovdut mill-esportaturi li kkooperaw imsemmija hawn fuq fil-premessa 17, wera li l-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi saru bi prezz ta' l-esportazzjoni medju peżat konsiderevolment taħt il-prezzijiet tal-bejgħ ta' l-industrija Komunitarja fil-Komunità.

(96) Għalhekk jista' jiġi konkluż li bil-livell ta' prezzijiet prevalenti, il-Komunità tkun ikkunsidrata bħala suq attraenti għall-esportaturi produtturi fil-Malasja. Abbażi ta' dan huwa maħsub li jkun hemm incenċiv ekonomiku għal ċaqliq mill-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi għas-suq aktar vantaġġuż tal-Komunità f'każ li jitnehhew il-miżuri. Jekk il-bejgħ jiċċaqlaq lejn il-Komunità, huwa probabbli wkoll li dan ikun bi prezzijiet li jkunu oġġett ta' *dumping*.

Kapaċitajiet u hażniet mhux użati

(97) L-investigazzjoni wriet li l-użu tal-kapaċità ta' l-uniċi żewġ produtturi li kkooperaw kienet baxxa hafna matul ir-RIP, jiġifieri fil-medda ta' bejn 30 u 80 %. Abbażi ta' dan, jista' jiġi konkluż li hemm kapaċitajiet żejda sinifikanti fil-Malasja. Jekk jitnehhew il-miżuri, ikun hemm incenċiv għall-produtturi esportaturi Malasjani biex jużaw din il-kapaċità żejda u jzidu l-esportazzjonijiet, l-aktar lejn il-Komunità.

(98) Iz-żewġ produtturi esportaturi li kkooperaw instab li kellhom livell normali ta' hażniet. Madankollu huwa nnotat li l-hażniet ma jistgħux jitqiesu bħala indikatur siewi minhabba li l-produzzjoni ta' PET fil-Malasja hija bbażata l-aktar fuq ordnijiet minn klijenti. Għalhekk, il-hażniet huma prinċipalment magħmula minn PET li qiegħed jistenna sabiex jintbagħat lil klijenti diġà magħrufa.

Konklużjoni dwar il-Malasja

(99) L-investigazzjoni wriet li wieħed mill-produtturi li kkooperaw kompli bil-prattici ta' *dumping* tiegħu minkejja l-miżuri fis-sehh.

(100) Barra minn hekk, il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni medji peżati tal-produtturi esportaturi li kkooperaw fis-swieq ta' pajjiżi terzi u l-prezzijiet tal-bejgħ fis-suq domestiku huma wkoll konsiderevolment aktar baxxi mil-livell ta' prezzijiet prevalenti fil-Komunità. Mehuda flimkien ma' l-użu baxx tal-kapaċità, hemm għalhekk incenċiv għall-produtturi esportaturi Malasjani sabiex imorru għas-suq tal-Komunità bi prezzijiet li probabbilment ikunu l-oġġett ta' *dumping* jekk jitnehhew il-miżuri.

Il-Korea

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet fil-Komunità u l-prezzijiet fil-Korea

(101) Fil-premessa 60, gie spjegat li l-marġni ta' *dumping* misjuba għall-erba' produtturi esportaturi kollha li kkooperaw kienu taħt il-livell *de minimis*. Huwa mfakkar li dawn l-esportazzjonijiet saru matul il-perijodu meta tnejn mill-esportaturi li kkooperaw setgħu jesportaw b'rata 0 ta' dazju lejn il-Komunità. Billi l-esportazzjonijiet minn dawn l-erba' produtturi esportaturi kienu jirrappreżentaw qrib 100 % ta' l-importazzjonijiet kollha ta' PET matul ir-RIP (kif irrappurtat mill-Eurostat), jidher li hemm riskju żgħir ta' rikorrenza ta' *dumping* minn xi wieħed mill-produtturi esportaturi li kkooperaw fl-investigazzjoni.

(102) L-investigazzjoni wriet li l-prezzijiet fis-suq domestiku Korean imposti mill-kumpanniji li kkooperaw kienu oghla minn dawk imposti mill-industrija Komunitarja fis-suq tal-Komunità. Ma hemm ebda raġuni biex wieħed jemmnen li l-prezzijiet domestiċi misjuba għall-kumpanniji li kkooperaw ma kinux rappreżentattivi jew li l-produtturi esportaturi li ma kkooperawx ibighu bi prezzijiet konsiderevolment aktar baxxi fis-suq domestiku mill-kumpanniji li kkooperaw. Barra dan, huwa probabbli li l-kumpanniji li ma kkooperawx li ma bighux lejn il-KE jbigħu bi prezzijiet baxxi biex jerġgħu jiksbu s-sehem tas-suq mitluf fis-suq tal-KE. Dan jissuġġerixxi probabbiltà ta' rikorrenza ta' *dumping* mill-kumpanniji li ma kkooperawx, jekk jitnehhew il-miżuri. Huwa nnotat ukoll li dawn il-kumpanniji li ma kkooperawx, fl-investigazzjoni oriġinali esportaw lejn il-Komunità fi kwantitajiet li ma kinux insinifikanti.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi u l-prezzijiet fir-Repubblika tal-Korea

- (103) Għall-produtturi esportaturi li kkooperaw, instabet differenza fil-prezzijiet ta' madwar 5 % bejn il-livell ta' prezzijiet prevalenti fis-suq domestiku Korean u l-esportazzjonijiet tagħhom lejn pajjiżi terzi. Madankollu, peress li dawn kellhom il-possibilità li jespportaw kwantitajiet illimitati ta' PET lejn il-Komunità b'rata 0 ta' dazju, ir-riskju ta' devjazzjoni tal-kummerċ lejn il-Komunità jidher li huwa pjuttost baxx.
- (104) Il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi kienu disponibbli wkoll fuq bażi ġenerali, fosthom dawk il-prezzijiet li ġew imposti minn produtturi li ma kkooperawx. Dawn il-prezzijiet ta' l-aħħar kienu aktar baxxi mill-prezzijiet domestiċi imposti mill-produtturi li kkooperaw. Din id-differenza fil-prezzijiet għal darba oħra turi li l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità jistgħu jsiru bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping* jekk jitnehhew il-miżuri.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Koreani lejn pajjiżi terzi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

- (105) L-investigazzjoni wriet li l-produtturi esportaturi Koreani li kkooperaw bieghu kwantitajiet sinifikanti lil pajjiżi terzi. Madankollu, għal SK Chemicals u KP Chemicals, minhabba li dawn kellhom il-possibilità li jespportaw kwantitajiet illimitati ta' PET lejn il-Komunità b'rata 0 ta' dazju, ir-riskju ta' devjazzjoni tal-kummerċ mill-produtturi esportaturi li kkooperaw jidher li huwa pjuttost baxx.
- (106) Għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx, intuża tagħrif minn rapport ta' analiżi tas-suq u tagħrif mill-uffiċċju ta' l-istatistika Korean.
- (107) Meta nġabru flimkien l-esportazzjonijiet globali lejn pajjiżi terzi minn produtturi esportaturi Koreani fir-RIP (727 Kt) kif irrappurtati mill-uffiċċju ta' l-istatistika Korean u tnaqqsu l-esportazzjonijiet mill-produtturi esportaturi li kkooperaw (320 Kt), l-esportazzjonijiet totali minn produtturi esportaturi li ma kkooperawx kienu kkalkulati għal 407 Kt.
- (108) Il-kwantitajiet esportati lejn kull destinazzjoni mill-produtturi esportaturi li ma kkooperawx ġew stabbiliti billi tiehdu l-esportazzjonijiet globali skond id-destinazzjoni u tnaqqsu l-esportazzjonijiet mill-produtturi esportaturi li

kkooperaw skond id-destinazzjoni. Il-hames destinazzjonijiet 'il fejn il-hames produtturi esportaturi li ma kkooperawx huma preżunti li esportaw l-akbar kwantitajiet huma l-PRC segwita mill-Ukrajna, il-Gappun, it-Tuneżija u r-Repubblika Islamika ta' l-Iran.

- (109) Abbażi tal-valuri ta' l-esportazzjoni pprovduti mill-uffiċċju ta' l-istatistika Korean, il-prezz medju peżat lejn il-hames destinazzjonijiet bl-akbar esportazzjonijiet ġie kkalkulat bhala EUR 759/tunnellata. Filwaqt li dan il-prezz huwa bbażat fuq data statistika approssimattiva mhux verifikata (parzjalment tinkludi valuri statistiċi mill-produtturi esportaturi li kkooperaw, u possibbilment tinkludi prezzijiet ta' l-esportazzjoni għal kumpanniji relatati kif ukoll prezzijiet mingħajr it-trasport tal-merkanzija bil-baħar), il-prezz medju jibqa' sinifikattivament aktar baxx mill-prezzijiet medji ta' l-importazzjoni (fil-livell CIF) lejn il-Komunità (madwar 25 %).
- (110) Abbażi ta' dan, jiġifieri minhabba l-volumi apparentement sinifikanti ta' esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi minn produtturi esportaturi li ma kkooperawx u l-fatt li l-prezzijiet għall-akbar hames destinazzjonijiet tal-produtturi esportaturi li ma kkooperawx huma sinifikattivament aktar baxxi mill-prezz medju ta' l-esportazzjoni lejn il-Komunità, jidher li hemm riskju sinifikanti ta' devjazzjoni tal-kummerċ mill-produtturi esportaturi li ma kkooperawx jekk il-miżuri jithallew jispicċaw. Minhabba l-marġni sinifikanti ta' *dumping* misjub (55 %) għall-akbar fost il-produtturi esportaturi li ma kkooperawx fl-investigazzjoni oriġinali, huwa probabbli hafna li l-produtturi esportaturi li ma kkooperawx jerġghu jibdeu il-prattici tagħhom ta' *dumping* jekk jitnehhew il-miżuri.

Kapaċitajiet u hażniet mhux użati

- (111) Fil-każ tal-produtturi esportaturi li kkooperaw, dawn kollha nstabu li kellhom livell normali ta' hażniet u kienu qeghdin joperaw bi kwazi l-kapaċità shiha tagħhom. Għalhekk, ir-riskju ta' rikorrenza tad-*dumping* abbażi ta' dan jidher li huwa limitat hafna.
- (112) Fil-każ tal-produtturi esportaturi li ma kkooperawx, il-kapaċità kienet stabbilita abbażi tal-kapaċità globali tal-produtturi esportaturi Koreani mogħtija mill-analiżi tas-suq. Ma huwa disponibbli ebda tagħrif dwar il-livell tal-hażniet. Meta tnaqqset il-kapaċità tal-produttur esportatur li kkoopera mill-kapaċità Koreana globali, ġiet kkalkulata estimu tal-kapaċità għall-produtturi esportaturi li ma kkooperawx. Din il-kapaċità ġiet stmata madwar 550 Kt li tikkorrispondi għal sehem tas-suq ta' 23 % tal-konsum totali tal-Komunità.

- (113) Ibbażat fuq ir-rapport ta' analiżi tas-suq, il-kapaċità mhux użata għall-Korea b'mod globali hija stmata għal madwar 200 000 tunnellata. Għalhekk, ma jistax jiġi eskluż li hemm riskju ta' rikorrenza tad-*dumping* minn produtturi esportaturi li ma kkooperawx bil-kapaċità mhux użata jekk jitnehhew il-miżuri.

Konkluzjoni dwar il-Korea

- (114) Ghalkemm ma jidherx li hemm xi riskju apparenti ta' rikorrenza tad-*dumping* fil-każ ta' l-erba' kumpanniji li kkooperaw, l-investigazzjoni wriet li fil-każ tal-kumpanniji li ma kkooperawx, jeżisti riskju reali ta' rikorrenza tad-*dumping*. Dan deher minn tqabbil tal-livell tal-prezzijiet prevalenti fis-suq domestiku Korean u l-livell tal-prezzijiet fis-suq tal-Komunità kif ukoll minn tqabbil ta' dak il-livell ta' prezzijiet domestiċi mal-livell tal-prezz medju ta' l-esportazzjoni lejn swieq ta' pajjiżi terzi.
- (115) Barra dan, theddida sinifikanti ta' devjazzjoni tal-kummerċ tista' fil-fatt tinstab meta wiehed iqabbel il-volumi sinifikanti ta' PET li huma jbigħu lil pajjiżi terzi, bi prezzijiet li huma konsiderevolment aktar baxxi mill-prezzijiet li bihom il-PET jiġi impurtat fil-Komunità. Minhabba l-preċedenti ta' *dumping* ta' dawk il-kumpanniji li ma kkooperawx (b'55 % fl-investigazzjoni originali), ma hemm l-ebda raġuni biex wiehed jemmen li dawk il-kumpanniji ma jerġghux jibdeu il-prattiċi tagħhom ta' *dumping* jekk il-miżuri jithallew jispicċaw.

It-Tajwan

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet fil-Komunità u l-prezzijiet fit-Tajwan

- (116) Il-prezzijiet domestiċi Tajwaniżi tal-produtturi esportaturi li kkooperaw u ta' dawk li ma kkooperawx kienu ġeneralment aktar baxxi mill-prezzijiet fil-Komunità. Il-prezzijiet ta' l-ewwel kienu fil-fatt vantaġġużi. Dan ifisser li l-livell tal-prezzijiet Komunitarji jkun ukoll attraenti hafna minn perspettiva ta' produttur esportatur Tajwaniż. Fid-dawl tar-relazzjoni bejn il-prezzijiet misjuba, il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Tajwaniżi huma wkoll probabbli li jkunu konsiderevolment aktar baxxi mill-prezzijiet medji imposti mill-industrija tal-Komunità.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi u l-prezzijiet fit-Tajwan.

- (117) Fil-każ ta' produttur wiehed li kkoopera, il-prezzijiet għal pajjiżi terzi kienu sinifikattivament aktar baxxi mill-prezzijiet domestiċi Tajwaniżi. Fil-każ tal-produttur kollaboratur l-ieħor li biegh principalment lejn il-Gappun, il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi qabżu

l-prezzijiet tal-bejgħ domestiċi. Abbażi ta' dak, ma jistax jiġi eskluż li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn il-Komunità se jsewgu t-tendenza tal-prezzijiet Tajwaniżi lejn pajjiżi oħra (għajr il-Gappun) ladarba l-miżuri jiġu revokati. Għalhekk, huwa probabbli li jerga' jsehħ *dumping* f'xenarju bħal dan. Din l-evalwazzjoni hija bbażata fuq id-*data* pprovduta mill-produtturi li kkooperaw billi ma setgħet tinstab l-ebda *data* oħra f'dan ir-rigward.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Tajwaniżi lejn pajjiżi terzi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

- (118) Il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni Tajwaniżi lejn pajjiżi terzi kienu konsiderevolment taħt il-livell tal-prezzijiet fil-Komunità. L-esportazzjonijiet Tajwaniżi lejn pajjiżi oħra ma kinux sugġetti għal dazji *anti-dumping* matul ir-RIP. Jekk il-miżuri jiġu revokati, ma jistax jiġi eskluż li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn il-Komunità jsewgu x-xejra tal-prezzijiet lejn swieq oħra. F'ċirkustanzi bħal dawn, l-esportazzjonijiet futuri lejn il-Komunità jsiru bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping*. Mill-ġdid, din l-evalwazzjoni hija bbażata fuq data pprovduta minn produtturi li kkooperaw. Madankollu, billi ma hemm ebda tagħrif disponibbli li jindika li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi jew il-prezzijiet domestiċi misjuba għall-kumpanniji li kkooperaw ma humiex rappreżentattivi għall-produtturi esportaturi Tajwaniżi kollha, jista' jiġi konkluż ukoll li l-esportazzjonijiet futuri lejn il-KE mill-kumpanniji li ma kkooperawx huma probabbli li se jsiru bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping*.

Kapaċitajiet u hażniet mhux użati

- (119) Filwaqt li kumpannija waħda li kkooperat għamlet użu shiħ tal-kapaċità tagħha matul ir-RIP, l-oħra ma użatx kwantità sinifikanti mill-kapaċità totali tagħha. Il-kumpanniji li ma kkooperawx fl-investigazzjoni jidher li għandhom kapaċitajiet mhux użati fil-medda ta' bejn 400 000 u 500 000 tunnellata. Dan jammonta għal madwar 20 % tal-konsum Komunitarju matul ir-RIP. Fil-fatt, minhabba l-livell attraenti tal-prezzijiet fis-suq tal-Komunità, tali kapaċitajiet mhux użati huma probabbli li jiġu diretti mill-ġdid lejn il-Komunità jekk jitnehhew il-miżuri.

Konkluzjoni dwar it-Tajwan

- (120) Rigward il-kapaċitajiet mhux użati, jidher li tali kapaċitajiet huma probabbli li jiġu diretti mill-ġdid lejn il-Komunità jekk il-miżuri jkunu revokati. Barra minn hekk, dawn l-esportazzjonijiet lejn il-Komunità huma probabbli li jsiru bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping* meta wiehed iqis il-livell baxx tal-prezzijiet għall-esportazzjoni lejn swieq ta' pajjiżi terzi, bl-eċċezzjoni tal-Gappun. Il-prezzijiet tal-Komunità huma probabbli li jitpogġew taħt pressjoni ladarba jiġu impurtati kwantitajiet akbar fis-suq tal-Komunità. Tali xejra 'l isfel fil-prezzijiet hija probabbli li tiggrava d-*dumping* stabbilit għar-RIP.

It-Tajlandja

pajjiżi terzi saru bi prezz ta' l-esportazzjoni medju peżat konsiderevolment taħt il-prezzijiet tal-bejgħ ta' l-industrija Komunitarja fil-Komunità.

Kummenti preliminari

- (121) Kif spjegat fil-premessa 71, huwa magħruf li kien hemm mill-anqas tliet produtturi oħra ta' PET fit-Tajlandja matul ir-RIP li ma kkooperawx fl-investigazzjoni. Fil-każ ta' dawk il-produtturi li ma kkooperawx, ġie analizzat t-tagħrif disponibbli mill-Eurostat u sorsi oħra.
- (122) It-tagħrif dwar il-ħażniet u l-bejgħ lejn swieq terzi jirreferi biss għall-produttur esportatur li kkoopera. Kien possibbli tinkiseb *data* dwar il-kapaċità globali tal-produzzjoni fit-Tajlandja u li ssir stima tal-volum ta' produzzjoni tal-produtturi esportaturi kollha fit-Tajlandja bbażata fuq l-analiżi tas-suq. F'dan ir-rigward, kien ikkunsidrat li s-sejbiet għall-kumpanniji li ma kkooperawx ma setgħux ikunu aktar favorevoli minn dawk stabbiliti għall-kumpanniji li kkooperaw.

- (126) Jekk wiehed jassumi li l-livell prevalenti tal-prezzijiet fil-Komunità se jibqa' l-istess, jista' għalhekk jiġi konkluż li l-Komunità tkun ikkunsidrata bħala suq attraenti għall-esportaturi li jipproduċu fit-Tajlandja. Abbażi ta' dan huwa mahsub li jkun hemm inċentiv ekonomiku għal ċaqliq mill-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi għas-suq aktar vantaġġuż tal-Komunità f'każ li jitnehhew il-miżuri.

Ir-relazzjoni bejn il-livell tal-prezzijiet domestiċi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

- (123) L-investigazzjoni wriet li l-prezzijiet domestiċi kienu 10 sa 20 % aktar baxxi mill-prezzijiet medji li jithallsu fis-suq tal-Komunità. Ma hemm ebda raġuni biex wiehed jikkonkludi li dan se jinbidel jekk jitnehhew il-miżuri.

Kapaċitajiet u ħażniet mhux użati

- (127) Hemm kapaċitajiet ta' riżerva konsiderevoli fit-Tajlandja. L-investigazzjoni wriet li l-użu tal-kapaċità tal-produttur esportatur li kkoopera nstab li kien baxx matul ir-RIP.

Ir-relazzjoni bejn il-livell tal-prezzijiet domestiċi u l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi

- (124) It-tagħrif ipprovdut mill-produttur esportatur kollaboratur msemmi hawn fuq fil-premessa 17 li ma esportax lejn il-Komunità, wera li l-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi saru f'volumi kbar u kienu jammontaw għal iżjed minn 80 % tal-bejgħ totali fir-RIP. Instab ukoll li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni medji lejn pajjiżi terzi kienu inferjuri għall-prezz, li jindika li l-prodott jinbiegħ bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping* fis-swieq ta' pajjiżi terzi. Barra minn hekk, rigward il-kumpanniji li ma kkooperawx, ma hemm ebda informazzjoni disponibbli li tindika li l-komportament tagħhom fil-prezzijiet huwa differenti fir-rigward tas-suq domestiku Tajlandiż jew tas-swieq ta' pajjiżi terzi u għalhekk jista' jiġi preżunt li huma wkoll ibiġhu bi prezzijiet aktar baxxi lil pajjiżi terzi milli fis-suq domestiku tagħhom.

- (128) Skond ir-rapport ta' analiżi tas-suq, il-livell tal-kapaċità tal-produtturi esportaturi li ma kkooperawx huwa stmat għal madwar 500 000 tunnellata bi produzzjoni totali ta' madwar 430 000. Abbażi ta' dawn il-figuri, il-kapaċità ta' riżerva tammonta għal madwar 70 000 tunnellata. Din il-kapaċità ta' riżerva tammonta għal madwar 2,9 % tal-konsum totali tal-Komunità, jekk tiġi diretta lejn bejgħ fis-suq tal-Komunità.

Ir-relazzjoni bejn il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi u l-livell tal-prezzijiet fil-Komunità

- (125) It-tagħrif ipprovdut mill-esportatur kollaboratur li ma esportax lejn il-Komunità, wera li l-esportazzjonijiet lejn

- (129) B'mod ġenerali, id-data ta' l-analiżi tas-suq tissuggerixxi li s-suq domestiku fit-Tajlandja jista' jassorbi anqas minn 94 000 tunnellata jew 25 % tal-produzzjoni domestika ta' PET. Taħt dawn iċ-ċirkustanzi, il-produtturi Tajlandiżi tal-prodott konċernat jiddependu hafna fuq il-bejgħ ta' l-esportazzjonijiet biex ikomplu joperaw bil-kapaċità attwali. Taħt dawn iċ-ċirkustanzi, hemm probabbiltà kbira li l-esportazzjonijiet lejn il-KE jiżdedu jekk jitnehhew il-miżuri. Għalhekk, ma jistax jiġi eskluż li l-produtturi esportaturi Tajlandiżi jbaxxu l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni tagħhom lejn il-Komunità għal livell tal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn swieq ta' pajjiżi terzi oħra, fi sforz biex jerggħu jiksbu s-suq mitluf, f'każ li jitnehhew il-miżuri. Għalhekk, ma jistax ikun eskluż il-fatt li hemm riskju ta' rikorrenza ta' *dumping* minn produtturi esportaturi li ma kkooperawx jekk jitnehhew il-miżuri.

(130) Il-produttur esportatur li kkoopera nstab li kellu livell normali ta' hażna. Madankollu huwa nnotat li l-hażniet ma jistgħux jitqiesu bhala indikatur siewi minhabba li l-produzzjoni ta' PET fit-Tajlandja hija bbażata l-aktar fuq ordnijiet mill-kljenti. Għalhekk, il-hażniet huma prinċipalment magħmula minn PET li qiegħed jistenna sabiex jint-bagħat lil konsumaturi diġà magħrufa.

Konklużjoni dwar it-Tajlandja

(131) Billi l-uniku produttur esportatur li kkoopera ma esportax lejn il-Komunità, l-investigazzjoni ma setgħetx tikkonkludi jekk id-*dumping* issoktax minkejja l-miżuri fis-sefh.

(132) Madankollu, il-prezzijiet medji ta' l-esportazzjoni peżati tal-produttur esportatur li kkoopera fis-swieq ta' pajjiżi terzi u l-prezzijiet tal-bejgħ fis-suq domestiku kienu konsiderevolment aktar baxxi mill-prezzijiet tal-bejgħ ta' l-industrija Komunitarja fil-Komunità. Il-prezzijiet tal-bejgħ kienu taħt il-prezz tal-produzzjoni. Dan huwa kkunsidrat bhala indikatur li l-bejgħ probabbli jsir bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping* jekk il-miżuri jiġu revokati. Barra minn hekk, minhabba l-livell ta' prezzijiet attraenti fil-Komunità, hemm inċentiv għall-produtturi esportaturi Tajlandiżi sabiex ibiġhu fis-suq tal-Komunità jekk il-miżuri jiġu revokati.

(133) Fil-każ tal-produtturi esportaturi li ma kkooperawx, theddida sinifikanti ta' devjazzjoni tal-kummerċ tista' tinstab meta wieħed iqabbel id-domanda domestika u l-volumi sinifikanti ta' PET li jinbiegħu lil pajjiżi terzi. Huwa mfakkar, kif intqal fil-premessa 131 u wara, li l-produtturi Tajlandiżi jiddependu hafna fuq l-esportazzjonijiet u li hemm kapacità globali żejda kbira li tista' tiġi devjata lejn il-Komunità. Minhabba l-preċedenti tagħhom ta' *dumping* (sa 32,5 % fl-investigazzjoni oriġinali), jidher li hemm riskju ta' rikorrenza tad-*dumping* jekk il-miżuri jiġu revokati.

4. Konklużjoni dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni u/jew rikorrenza tad-*dumping*

L-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja

(134) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, gie konkluż li d-*dumping* huwa probabbli li jkompli u/jew jerġa' jsehħ jekk il-miżuri jiġu revokati. Għaldaqstant, huwa propost li l-miżuri applikabbli għall-importazzjonijiet ta' PET li joriġina

fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Malasja, fit-Tajwan u fit-Tajlandja għandhom jinżammu.

Ir-Repubblika tal-Korea

(135) Abbażi ta' l-informazzjoni miġbura dwar il-produtturi esportaturi li ma kkooperawx, jidher li hemm riskju konsiderevoli ta' rikorrenza tad-*dumping*. Dan ir-riskju huwa bbażat prinċipalment fuq *data* li tissuġġerixxi kapacità sinifikanti ta' produzzjoni u esportazzjoni mill-produtturi esportaturi li ma kkooperawx u, kif muri mill-prattiċi ta' *dumping* fl-investigazzjoni oriġinali, li b'kull probabbiltà timmaterjalizza l-esportazzjonijiet bi prezzijiet li huma oġġett ta' *dumping* lejn il-Komunità jekk jitnehħew il-miżuri.

(136) Għaldaqstant, huwa propost li l-miżuri applikabbli għall-importazzjonijiet ta' PET li joriġina fil-Korea għandhom jinżammu.

D. IN-NATURA PERMANENTI TA' ĊIRKUSTANZI MIBDULA

(137) Skond l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku, gie eżaminat ukoll jekk iċ-ċirkustanzi mibdula fir-rigward ta' l-investigazzjoni oriġinali dwar id-*dumping* setgħux b'mod raġonevoli jitqiesu li għandhom natura permanenti.

Ir-Repubblika tal-Korea

(138) Huwa mfakkar li l-kamp ta' applikazzjoni tar-reviżjoni interim fir-rigward tar-Repubblika tal-Korea huwa limitat għall-marġni ta' *dumping* tat-tliet kumpanniji SK Chemicals Co Ltd., KP Chemicals Corp. u Daehan Synthetic Fibres Co. Ltd. u l-kumpanniji relatati tagħhom.

Produtturi esportaturi li kkooperaw (SK Chemicals Co Ltd. u KP Chemicals Corp)

(139) Għall-produtturi esportaturi li kkooperaw li esportaw PET lejn il-Komunità matul ir-RIP, ir-reviżjoni interim uriet li l-marġni ta' *dumping* tagħhom baqa' flivell *de minimis*. Ir-raġuni prinċipali għal dan kienet li filwaqt li l-valuri normali u l-prezzijiet tal-bejgħ domestiċi għal dawn il-kumpanniji għolew meta mqabbla mad-*data* fl-investigazzjoni oriġinali, il-prezzijiet tal-bejgħ fis-suq tal-Komunità kienu għolew b'mod korrispondenti.

(140) Ma nstabu l-ebda indikazzjonijiet li jissuggerixxu li dawn il-bidliet li jwasslu għal margni ta' *dumping de minimis* ma kinux se jkunu ta' natura permanenti, billi l-produtturi esportaturi li kkooperaw kollha kienu nstabu li joperaw b'rata ta' użu tal-kapaċità għolja ('il fuq minn 90 %). Barra minn hekk, hadd minnhom ma kellu xi pjanijiet li jżid il-kapaċità tal-produzzjoni tiegħu fir-Repubblika tal-Korea. Fil-fatt wiehed minnhom, SK Chemicals, kien stabbilixxa impjant ta' produzzjoni fil-Komunità u kien aktar probabbli li jnaqqas l-esportazzjonijiet tiegħu mir-Repubblika tal-Korea.

Produtturi esportaturi oħrajn (Daehan Synthetic Fibres Co. Ltd)

(141) Fil-każ tal-produttur esportatur Daehan, li, kif intqal fil-premessa 49 hawn fuq, eventwalment għażel li ma jikkooperax fl-investigazzjoni, ma seta' jiġi verifikat xejn mill-fatti relatati ma' din il-kumpannija.

(142) Għalhekk, il-konkluzjoni għal din il-kumpannija kellha tiġi bbażata fuq fatti disponibbli skond l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, jiġifieri abbażi ta' informazzjoni fil-ilment u informazzjoni fil-kwestjonarju mhux verifikat.

Konkluzjoni dwar il-Korea

(143) Fil-każ taż-żewġ gruppi produtturi esportaturi li kkooperaw, SK Chemicals u KP Chemicals, iċ-ċirkustanzi li fihom il-margni ta' *dumping* ġew ikkalkulati f'din l-investigazzjoni jistgħu jitqiesu li huma ta' natura permanenti.

(144) Fil-każ tat-tielet produttur esportatur Daehan Synthetic Fibres, ta' min ifakkar li din il-kumpannija ma kkooperatx u li għalhekk l-analiżi għandha tiġi bbażata fuq il-fatti disponibbli, li jissuggerixxu li *dumping* kompli. F'dawn iċ-ċirkustanzi din il-kumpannija għandha tkun sugġetta għad-dazju residwu kif stabbilit fl-investigazzjoni originali u kkonfermat fl-aktar revizzjoni reċenti.

It-Tajwan

(145) Fil-proċediment preżenti, żewġ produtturi esportaturi Tajwaniżi biss ikkooperaw. L-analiżi dwar in-natura permanenti taċ-ċirkustanzi mibdula hija għalhekk limitata għal dawn iż-żewġ kumpanniji.

(146) Far Eastern Textiles ilha sugġetta għal rata 0 ta' dazju minn mindu ġie adottat ir-Regolament (KE) Nru 83/2005⁽¹⁾. Il-produttur esportatur l-iehor li kkoopera, Shinkong Synthetic Fibres, ġie allokat margni ta' *dumping* ta' 3,1 % mill-istess Regolament.

(147) Abbażi ta' l-analiżi dwar id-*dumping* imwettqa għar-RIP, ġew stabbiliti margni ta' *dumping* mibdula ta' 3,5 % għal Far Eastern u 6,5 % għal Shinkong.

(148) Għaž-żewġ produtturi li kkooperaw li esportaw lejn il-Komunità matul ir-RIP, ma hemm ebda raġuni biex wiehed jemmen li n-natura tal-bidliet bejn l-investigazzjonijiet attwali u dawk preċedenti, b'mod partikolari l-bidliet fil-prezzijiet ta' l-esportazzjoni lejn il-Komunità u l-valuri normali li t-tnejn wasslu għall-margni ta' *dumping* riveduti, m'humiex ta' natura permanenti. Rigward il-kumpannija li għaliha nstabt mudell ta' *dumping*, l-investigazzjoni wriet li l-kumpannija kienet bieghet kwantitajiet sinifikanti lil klijent ġdid bi prezz li kien konsiderevolment taħt il-livell generali tagħha tal-prezzijiet ta' l-esportazzjoni. Billi l-kumpannija ma qalix li mhix se tkompli tbigh lil dan il-klijent jew li se tadatta l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni tagħha, jista' jiġi konkluz li din ix-xejra se tissokta. Barra minn hekk, din il-kumpannija għamlet kważi użu shiħ tal-kapaċità tagħha matul ir-RIP. Għalhekk, mhumiex probabbli li jsehhu bidliet importanti fix-xejra tal-bejgħ tal-kumpannija li jista' jkollhom impatt fuq il-livelli tal-prezzijiet tagħha b'effetti korrispondenti fuq il-valuri normali u l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni.

(149) Rigward it-tieni kumpannija li kkooperat, il-bidliet osservati ma kinux kbar, jiġifieri bidla fil-margni ta' *dumping* minn 3,1 % għal 6,5 % dovuta għal bidliet kemxejn aktar evidenti fil-valuri normali milli fil-prezzijiet ta' l-esportazzjoni. Din iċ-ċirkustanza mhix probabbli li tinbidel fil-ġejjieni minhabba li l-prezzijiet taż-żejt li huma fattur ewlieni tal-prezz biex jiġi prodott il-PET qeghdin jistabbilizzaw ruhhom f'livell għoli.

(150) Għalhekk, huwa kkunsidrat li l-margni ta' *dumping* għaž-żewġ kumpanniji, ikkalkulati abbażi tat-tagħrif ipprovdut f'din l-investigazzjoni huma affidabbli u li l-bidliet misjuba huma meqjusa li huma ta' natura permanenti.

⁽¹⁾ ĠU L 19, 21.1.2005, p. 6, premessa 58.

E. **DEFINIZZJONI TA' L-INDUSTRIJA TAL-KOMUNITÀ**1. **Produzzjoni Komunitarja**

(151) Il-PET huwa prodott fil-Komunità mill-kumpanniji li ġejjin:

- Il-produtturi li talbu r-reviżjoni ta' l-iskadenza, appoġġawha u kkooperaw fl-investigazzjoni (ara l-premessa 154).
- Żewġ produtturi li talbu r-reviżjoni ta' l-iskadenza iżda ma kkooperawx fl-investigazzjoni attwali.
- Sussidjarju wiehed ta' produttur Korean ibbażat fil-Komunità li kkoopera fl-investigazzjoni u appoġġja t-talba.

(152) Il-PET magħmul minn dawn il-kumpanniji kollha jikkostitwixxi l-produzzjoni Komunitarja totali skond it-tifsira ta' l-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.

2. **L-industrija tal-Komunità**

(153) Il-Kummissjoni eżaminat jekk il-produtturi li kkooperaw Komunitarji li talbu jew appoġġaw it-talba għal reviżjoni ta' l-iskadenza kinux jirrappreżentaw proporzjon prinċipali tal-produzzjoni Komunitarja totali ta' PET. Dawk il-produtturi Komunitarji kienu jammontaw għal 88 % tal-produzzjoni Komunitarja totali ta' PET. Dawk il-produtturi Komunitarji li ma kkooperawx b'mod shiħ kienu esklużi mid-definizzjoni ta' l-industrija tal-Komunità. Il-Kummissjoni għalhekk ikkunsidrat li dawn il-produtturi

Komunitarji li kkooperaw b'mod shiħ jirrappreżentaw l-industrija tal-Komunità skond it-tifsira ta' l-Artikoli 4(1) u 5(4) tar-Regolament bażiku. Fl-investigazzjonijiet oriġinali, l-industrija tal-Komunità kienet tirrappreżenta aktar minn 85 % tal-produzzjoni totali ta' PET fil-Komunità f'dak iż-żmien.

(154) It-tnaqqis il-produttur Komunitarju segwenti parzjalment imsemmija fil-premessa 16 jiffurmaw l-industrija tal-Komunità:

Voridian BV (Olanda), M & G Polimeri Italia Spa (Italja), Equipolymers Srl (Italja), La Seda de Barcelona SA (Spanja), Novapet SA (Spanja), Selenis Industria de Polimeros SA (Portugall), Aussapol Spa (Italja), Advansa Ltd (Renju Unit), Wellman BV (Olanda), Elana Wse sussidjarju ta' Boryszew (Polonja), V.P.I. SA (Greċja), SK Eurochem (Polonja).

F. **IS-SITWAZZJONI FIS-SUQ TAL-KOMUNITÀ**1. **Il-konsum fis-suq tal-Komunità**

(155) Il-konsum tal-Komunità ġie stabbilit abbażi tal-volumi tal-bejgħ ta' l-industrija tal-Komunità, ta' l-istimi tal-bejgħ tal-produtturi Komunitarji l-oħra fis-suq tal-Komunità bbażati fuq data pprovduta fl-istadju ta' l-ilment, u *data* tal-Eurostat dwar l-importazzjonijiet kollha fil-Komunità minn pajjiżi terzi.

(156) Bejn l-2002 u r-RIP, il-konsum Komunitarju tal-prodott konċernat fil-Komunità żdied kontinwament biex lahaq total ta' 2 400 000 tonnellata fir-RIP. Iż-żieda globali fuq il-perijodu kienet ta' 18 %. Din iż-żieda kienet dovuta parzjalment għal applikazzjonijiet ġodda (birra, inbid, fost l-oħrajn) u parzjalment minhabba ż-żieda fil-konsum fil-pajjiżi li daħlu fl-UE fl-2004.

Tabella 1

	2002	2003	2004	RIP
Il-konsum tal-Komunità (tonnellati)	2 041 836	2 213 157	2 226 751	2 407 387
Indiċi	100	108	109	118

2. Importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati

2.1. Akkumulazzjoni

- (157) Fl-investigazzjoni originali, l-importazzjonijiet tal-prodott konċernat li joriginaw fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Malasja, fir-Repubblika tal-Korea, fit-Tajwan u fit-Tajlandja ġew evalwati b'mod kumulattiv skond l-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku. Ġie eżaminat jekk evalwazzjoni kumulattiva kinetx ukoll adatta fl-investigazzjoni preżenti.
- (158) Rigward l-importazzjonijiet taż-żewġ kumpanniji Koreani li kkooperaw, l-investigazzjoni wriet jew *dumping de minimis* jew ebda *dumping*. Ghalhekk, skond l-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku, dawk l-importazzjonijiet konċernati ma setgħux jiġu evalwati b'mod kumulattiv. Madankollu, instab li l-marġni ta' *dumping* stabbilit fir-rigward ta' l-importazzjonijiet mill-Indja, mill-Malasja u mit-Tajwan kien oġhla mil-livell *de minimis*. Rigward l-importazzjonijiet mill-Indoneżja u mit-Tajlandja, l-investigazzjoni wriet li l-importazzjonijiet ma kinux rappreżentattivi u ghalhekk ma seta' jiġi stabbilit l-ebda marġni ta' *dumping*. Madankollu, ġie konkluz ukoll li jekk il-miżuri jithallew jispicċaw, hemm probabbiltà ta' ripetizzjoni tad-*dumping*. Rigward il-kwantitajiet esportati minn kull wiehed mis-sitt pajjiżi konċernati kien ikkunsidrat li jekk il-miżuri jitnehew, l-importazzjonijiet mill-pajjiżi kollha konċernati huma probabbli li jiżdienu għal livelli konsiderevolment oġhla minn dawk milhuqa fir-RIP u ċertament jaqbzu l-limitu ta' negliġibbiltà. Dwar il-kundizzjoni tal-kompetizzjoni, l-investigazzjoni kkonfermat li ċ-ċippijiet tal-PET impurtati mill-pajjiżi konċernati kienu simili fil-karatteristiċi fiżiċi u tekniċi essenzjali kollha tagħhom. Barra minn hekk, dawn iċ-ċippijiet kienu interskambjabbli ma' dawk prodotti fil-Komunità u kienu kummerċjalizzati fil-Komunità matul l-istess perijodu, permezz ta' kanali tal-bejgħ simili taht kundizzjonijiet kummerċjali simili. Ghalhekk iċ-ċippijiet tal-PET impurtati kienu kkunsidrati li qeghdin f'kompetizzjoni ma' xulxin u maċ-ċippijiet tal-PET prodotti fil-Komunità.
- (159) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, kien meqjus li l-kriterji kollha stipulati fl-Artikolu 3(4) tar-Regolament bażiku ġew sodisfatti fir-rigward ta' l-importazzjonijiet mill-Indja, il-Malasja, it-Tajlandja, l-Indoneżja, it-Tajwan u l-importazzjonijiet li huma oġġett ta' *dumping* mill-Korea. L-importazzjonijiet mis-sitt pajjiżi konċernati ghalhekk ġew eżaminati b'mod kumulattiv bl-eċċezzjoni ta' dawk l-importazzjonijiet mhux oġġett ta' *dumping* prodotti miż-żewġ produttori esportaturi Koreani li kkooperaw.

2.2. Il-volum, is-sehem tas-suq u l-prezzijiet ta' l-importazzjonijiet

- (160) Fir-rigward tas-sitt pajjiżi konċernati, il-volumi ta' l-importazzjoni, l-ishma tas-suq u l-prezzijiet medji żviluppaw kif indikat hawn taht. Id-*data* hija bbażata fuq statistiċi tal-Eurostat. F'dawn il-figuri, l-importazzjonijiet li mhumiex oġġett ta' *dumping* Koreani għandhom fil-prinċipju jithallew barra. Madankollu, għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità, dawn ġew inklużi apposta. L-iżvilupp tat-tendenza jkun madankollu sostanzjalment l-istess jekk id-*data* dwar l-importazzjonijiet mhux oġġett ta' *dumping* Koreani kellha tithalla barra.
- (161) Bejn l-2002 u r-RIP, l-importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati naqsu bi 13 %, jiġifieri minn 192 000 tonnellata fl-2002 għal 167 000 tonnellata fir-RIP. Imqabbla mas-sena 2002, dawn baqgħu mhux mibdula fl-2003 u naqsu bi 3 % fl-2004, u b'10 % oħra fir-RIP.

Tabella 2

	2002	2003	2004	RIP
Volum	192 192	191 455	186 892	166 982
Indiċi	100	100	97	87
Sehem tas-suq	9,4 %	8,6 %	8,4 %	7,0 %
rezzijiet (Eur/tunnellata)	850	803	854	1 030
Indiċi	100	94	100	121

Ġ. IS-SITWAZZJONI EKONOMIKA TA' L-INDUSTRIJA TAL-KOMUNITÀ

1. Kummenti preliminari

- (162) Fil-bidu tar-reviżjoni, kien previst teħid ta' kampjuni tal-produtturi Komunitarji iżda minhabba li n-numru tagħhom ma kienx eċċessiv, kien deċiż li jiġu inklużi kollha kemm huma u għalhekk, il-fatturi tad-dannu ġew evalwati abbażi ta' l-informazzjoni miġbura fil-livell ta' l-industrija Komunitarja kollha kemm hi.
- (163) Skond l-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat il-fatturi u l-indiċijiet ekonomiċi rilevanti kollha li kellhom influwenza fuq il-qagħda ta' l-industrija tal-Komunità.

2. Analizi ta' l-indikaturi ekonomiċi

2.1. Produzzjoni

- (164) Il-produzzjoni ta' l-industrija tal-Komunità żdiedet b'20 % bejn l-2002 u r-RIP, jiġifieri minn livell ta' 1 465 000 tunnellata fl-2002 għal 1 760 000 tunnellata fir-RIP. Iż-żieda annwali kienet ta' 4,8 % fl-2003 u 4,6 % fl-2004. Żieda oħra sehhet fir-RIP, meta l-produzzjoni żdiedet b'150 000 tunnellata, jiġifieri b'10,8 %. Dan kien dovut għall-proċess ta' ristrutturazzjoni mwettaq mill-industrija bil-ghan li tikkontrolla ahjar l-ispejjeż tal-produzzjoni u b'hekk tiehu vantaġġ mill-konsum dejjem akbar fis-suq tal-Komunità li, kif ingħad fuq, żdied bi 19 % bejn l-2002 u r-RIP (minn 2 miljun tunnellata fl-2002 għal 2,4 miljun tunnellata fir-RIP).

Tabella 3

	2002	2003	2004	RIP
Produzzjoni (tunnellati)	1 464 522	1 534 480	1 602 086	1 760 828
Indiċi	100	105	109	120

2.2. Il-kapaċità u l-użu tal-kapaċità

- (165) Il-kapaċità tal-produzzjoni żdiedet bi 22 % bejn l-2002 u r-RIP, jiġifieri minn livell ta' 1 760 000 tunnellata fl-2002 għal 2 156 000 tunnellata fir-RIP. Din iż-żieda sehhet prinċipalment fir-RIP, meta l-kapaċità tal-produzzjoni, imqabbla mas-sena 2004, żdiedet bi 300 000 tunnellata, jiġifieri 16,7 %. Din iż-żieda sinifikanti fil-kapaċità tal-produzzjoni kienet parallela maż-żieda fil-produzzjoni fuq l-istess perijodu (ara l-premessa 164 fuq). Iż-żieda fil-kapaċità tal-produzzjoni rriżultat minn investimenti addizzjonali f'linji tal-produzzjoni mfassla biex jieħdu vantaġġ mis-suq li qiegħed jikber. L-użu tal-kapaċità żdied b'4 punti perċentwali fl-2003, baqa' f'dan il-livell fl-2004 u mbagħad naqas fir-RIP b'5 punti perċentwali għal-livell ta' 82 %. It-tnaqqis bejn l-2004 u r-RIP irriżulta miż-żieda sinifikanti fil-kapaċità tal-produzzjoni f'dak il-perijodu. Konsegwentement, volum oghla ta' produzzjoni fir-RIP, meta mqabbel ma' l-2004, habat ma' rata aktar baxxa ta' użu tal-kapaċità.

Tabella 4

	2002	2003	2004	RIP
Kapaċità ta' produzzjoni (tunnellati)	1 760 332	1 762 378	1 848 315	2 156 294
Indiċi	100	100	105	122
Użu tal-kapaċità	83 %	87 %	87 %	82 %
Indiċi	100	105	104	98

2.3. Bejgħ u sehem tas-suq

- (166) Il-volum mibjugħ mill-industrija tal-Komunità fis-suq tal-Komunità żdied b'21 % bejn l-2002 u r-RIP. Tkabbir ta' 2 % fl-2003 kien segwit minn żieda kemm fl-2004 kif ukoll fir-RIP, ta' 8 u 11-il punt perċentwali rispettivament. Minkejja ż-żieda fil-bejgħ minhabba l-konsum akbar, is-sehem tas-suq ta' l-industrija Komunitarja naqas b'4 punti perċentwali fl-2003 u mbagħad tela' gradwalment b'5 punti perċentwali fl-2004 u 1 punt perċentwali fir-RIP.

Tabella 5

	2002	2003	2004	RIP
Bejgħ fil-KE (tunnellati)	1 306 768	1 333 976	1 438 883	1 586 902
Indiċi	100	102	110	121
Sehem tas-suq	64 %	60 %	65 %	66 %

2.4. Tkabbir

- (167) B'mod ġenerali, għandu jiġi nnutat li s-sehem tas-suq ta' l-industrija tal-Komunità żdied b'2 % fil-perijodu kkunsidrat, li juri li t-tkabbir tagħha baqa' lura meta mqabbel mat-tkabbir fil-konsum tas-suq globali.

2.5. Impjiegi

- (168) Il-livell ta' impjieg ta' l-industrija tal-Komunità żdied bi 18 % fil-perijodu kkunsidrat. Iż-żieda prinċipali seħhet fl-2003 (11-il punt perċentwali) u fl-2004 (6 punti perċentwali ohra). Ghalkemm din ix-xejra l fuq kompliet fir-RIP, iż-żieda ammontat biss għal 2 punti perċentwali. Din iż-żieda ta' 18 % matul il-perijodu shih hija marbuta mal-livell tal-produzzjoni li żdied b'20 %.

Tabella 6

	2002	2003	2004	RIP
Impjegati	1 010	1 124	1 170	1 190
Indiċi	100	111	116	118

2.6. Produttività

- (169) Il-produttività ta' l-industrija Komunitarja, imkejla bhala l-produzzjoni f'tunnellati għal kull persuna impjegata fis-sena, rat żieda globali matul il-perijodu kkunsidrat. Il-produttività għall-ewwel naqset b'6 % fl-2003 meta mqabbla mas-sena 2002 u baqghet f'dan il-livell fl-2004 iżda l-produttività fir-RIP imbagħad żdiedet b'mod sinifikanti b'aktar minn 8 % meta mqabbla ma' l-2004.

Tabella 7

	2002	2003	2004	RIP
Produttività(t/impjegat)	1 450	1 365	1 369	1 480
Indiċi	100	94	94	102

2.7. Pagi

- (170) Ghandu jiġi nnutat li l-produzzjoni taċ-ċippijiet tal-PET hija industrija li tuża kapital kbir u li għalhekk l-ispejjeż tax-xogħol għandhom impatt limitat fuq il-prezz globali tal-prodott. Matul il-perijodu, il-pagi żdiedu bi 12 %, meta mqabbel ma' żieda ta' 20 % fil-prezz globali tal-produzzjoni. Indikatur ieħor sinifikanti huwa l-prezz tal-pagi għal kull tunnellata prodotta. Matul il-perijodu, dan il-prezz naqas b'6 %.

Tabella 8

	2002	2003	2004	RIP
Pagi (miljun Euro)	62,3	63,0	66,3	69,5
Indiċi	100	101	106	112
Pagi għal kull tunnellata prodotta (EUR)	44,4	42,9	43,6	41,9
Indiċi	100	96	98	94

2.8. Daqs tal-marġni attwali ta' dumping u rkupru mill-effetti ta' dumping preċedenti

- (171) Rigward l-impatt tad-daqs tal-marġni attwali ta' *dumping* fuq l-industrija tal-Komunità, minhabba l-volum u l-prezzijiet ta' l-importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati, dan l-impatt ma jistax jitqies bhala negligibbli.

2.9. Il-prezzijiet tal-bejgħ u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet tal-Komunità

- (172) Il-prezzijiet tal-bejgħ għal kull biċċa żdiedu minn 924 EUR/tunnellata fl-2002 għal 1 058 EUR/tunnellata fir-RIP. B'mod ġenerali, din it-tendenza kienet tiela' (bi 15 % fil-perijodu shiħ). Din iż-żieda hija f'parti kbira konsegwenza taż-żieda fil-prezz tal-materji primi, li hija dovuta għaž-żieda fil-prezz taż-żejt. Għalkemm l-industrija Komunitarja kellha prezzijiet oghla hija ma kinetx f'pożizzjoni li tgħaddi ż-żieda lis-setturi *downstream* u tirrifletti b'mod shiħ iż-żieda fil-prezzijiet tal-materji primi fil-prezzijiet tal-bejgħ tagħha. Dan kien dovut prinċipalment għall-fatt li ż-żieda fil-prezz tal-materji primi kienet oghla miż-żieda fil-prezzijiet tal-PET. Barra minn hekk, l-industrija tal-Komunità kellha tiffaccja l-pressjoni mill-importazzjonijiet. Bil-ghan li żżomm is-sehem tagħha tas-suq, l-industrija Komunitarja setgħet iżżid biss moderatament il-prezzijiet tagħha u għalhekk esperjenzat trażżin tal-prezzijiet.

Tabella 9

	2002	2003	2004	RIP
Prezz medju peżat (EUR/tunnellata)	924	902	1 006	1 058
Indiċi	100	98	109	115

2.10. Il-prezz tal-produzzjoni tal-materji primi principali

- (173) Meta wiehed iqis li huma meħtieġa madwar 850 kg ta' aċidu tereftaliku ppurifikat (PTA) u 350 kg ta' monoetilenglikol (MEG) (il-materji primi prinċipali) biex tiġi prodotta tunnellata ta' PET, il-prezzijiet tal-materji primi (PTA u MEG) żdiedu b'mod sinifikanti b'67 % u b'31 % rispettivament bejn l-2002 u r-RIP biex laħqu livell ta' 770 EUR/tunnellata (PTA) u 721 EUR/tunnellata (MEG) (medja tar-RIP). Ghalkemm ġie nnotat tnaqqis żgħir fil-prezzijiet tal-PTA fit-tielet kwart ta' l-2005 meta l-prezzijiet niżlu għal-livell ta' 700 EUR/tunnellata, u kien osservat prezz sostanzjalment stabbli għall-MEG, irid jiġi nnotat li l-materji primi jiġu mixtrija bil-quddiem abbażi ta' kuntratti fit-tul. Konsegwentement, għall-perijodu kkunsidrat, minkejja t-tnaqqis żgħir fil-prezzijiet tal-PTA fit-tmien tar-RIP, l-industrija tal-Komunità xorta ġgħorr il-konsegwenzi tal-prezzijiet miżjudi b'mod sostanzjali. Barra minn hekk, minhabba s-sitwazzjoni fis-suq dinji taż-żejt, il-prezzijiet tal-materji primi għall-produzzjoni tal-PET huma sux-xettibbli għal bidliet mhux prevedibbli iżda huma probabbli li jibqgħu flivell għoli. Dawn il-fatturi kollha jikkontribwixxu għal livell miżjud ta' vulnerabilità tal-produtturi Komunitarji ta' PET.

Tabella 10

	Prezz medju (EUR/tunnellata)			
	2002	2003	2004	RIP
— PTA	460	566	718	770
Indiċi	100	123	156	167
— MEG	551	550	650	721
Indiċi	100	100	118	131

- (174) Bħala paragun, il-prezz medju ta' kull biċċa għal kull tunnellata ta' ċippijiet ta' PET prodotta mill-industrija tal-Komunità kien dan li ġej:

Tabella 11

	2002	2003	2004	RIP
Prezz medju peżat (EUR/tunnellata)	899	918	1 013	1 092
Indiċi	100	102	113	121

- (175) Matul il-perijodu kkunsidrat, kif indikat fit-tabelli 10 u 11, il-materji primi prinċipali żdiedu b'mod kontinwu (PTA b'67 %, MEG b'31 %), filwaqt li l-prezz globali tal-produzzjoni żdied biss b'21 %. Madankollu, kif muri fit-tabella 9, il-prezzijiet żdiedu biss bi 15 % minhabba l-fatt li l-industrija tal-Komunità ma kinitx f'pożizzjoni li tgħaddi ż-żieda lis-settur *downstream* u tirrifletti b'mod shih iż-żieda fil-prezz tal-materji primi fil-prezzijiet tal-bejgħ tagħha.

2.11. Hażniet

- (176) L-evoluzzjoni tal-ħażniet fuq il-perijodu kollu kkunsidrat, jiġifieri bejn l-2002 u r-RIP hija 'l isfel b'10 %. Madankollu, l-istess bħal fl-investigazzjonijiet originali, il-ħażniet m'għandhomx jitqiesu bħala indikatur siewi fir-rigward tal-PET prodott mill-industrija tal-Komunità, minhabba n-natura staġjonali tas-suq tal-PET matul is-sena. Meta mqabbla mal-produzzjoni, il-ħażniet jirrapprezentaw madwar 5/6 % tal-produzzjoni.

Tabella 12

	2002	2003	2004	RIP
Hażniet (tunnellati)	101 554	110 695	90 422	91 123
Indiċi	100	109	89	90

2.12. Qligh, redditu fuq l-investimenti u likwidità

- (177) Il-qligh fuq il-bejgh jirrappreżenta l-profit iġġenerat mill-bejgh tal-prodott konċernat fil-Komunità. Ir-redditu fuq l-attiv totali u l-likwidità setghu jitkejlu biss fil-livell ta' l-aktar grupp dejjaq ta' prodotti li kien jinkludi l-prodott simili, skond l-Artikolu 3(8) tar-Regolament bażiku. Barra minn hekk, ir-redditu fuq l-investimenti ġie kkalkulat abbażi tar-redditu fuq l-attiv totali, billi r-redditu fuq l-attiv totali huwa meqjus aktar rilevanti għall-analiżi tat-tendenza.

Tabella 13

	2002	2003	2004	RIP
Margni ta' profitt qabel it-taxxa fuq il-bejgh fil-Komunità	2,7 %	- 1,8 %	- 0,7 %	- 3,2 %
Redditu fuq l-attiv totali	2,0 %	- 1,4 %	- 0,6 %	- 2,4 %
Likwidità (% tal-bejgh totali)	18,1 %	5,5 %	10,1 %	- 2,6 %

- (178) B'referenza għat-trażzin tal-prezzijiet li beda fl-2002 u li habat ma' zieda qawwija fl-importazzjonijiet li huma oġġett ta' *dumping* mill-pajjiżi konċernati, is-sitwazzjoni finanzjarja ta' l-industrija tal-Komunità ddeterjorat u nbidlet f'telf fl-2003. Wara rkupru żgħir fl-2004 minhabba l-miżuri imposti fuq il-PRC u l-Awstralja, it-telf żdied għal - 3,2 % fir-RIP. Għalhekk huwa nnotat li hemm xejra ċara 'l isfel.
- (179) Ix-xejriet għar-redditu fuq l-attiv totali u għal-likwidità żviluppaw b'mod simili, jiġifieri wrew qagħda relattivament tajba fl-2002, deterjorament fl-2003, irkupru żgħir fl-2004 u deterjorament ieħor fir-RIP.

2.13. Investimenti u kapacità ta' ġbir ta' kapital

Tabella 14

	2002	2003	2004	RIP
Investimenti (1 000 EUR)	31 779	42 302	63 986	50 397
Indiċi	100	133	201	159

- (180) L-investimenti kienu biċċa ddedikati għal zieda tal-kapacità u biċċa għat-titjib tal-proċess tal-produzzjoni. Il-parti l-kbira tan-nefqa saret fl-2004 u matul ir-RIP, li habat maż-żieda tal-kapacità u mal-mira li jinżamm is-sehem tas-suq fid-dawl tal-konsum akbar. Madankollu, is-sitwazzjoni attwali ta' l-industrija Komunitarja u l-evoluzzjoni tas-swieq tal-Komunità u dinjija għall-PET ikkaratterizzati minn nuqqas ta' qligh ma kinux incientiv biex wiehed jagħmel investimenti eċċessivi. Għalkemm f'xi ċirkustanzi l-produtturi Komunitarji kienu kapaci jkabbri l-kapital (b'mod partikolari minn kumpanniji relatati), in-nuqqas ta' qligh tal-PET ma inkoraġġitx l-investment u f'xi każijiet id-deċiżjoni kienet posposta.

3. Konkluzjoni dwar is-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità

- (181) Iż-żieda kostanti fil-konsum parzjalment dovuta għal applikazzjonijiet godda (birra, inbid *inter alia*) u parzjalment dovuta għaż-żieda fil-konsum fil-pajjiżi li daħlu fl-UE fl-2004, obligat lill-industrija Komunitarja li żżid il-kapaċità u l-produzzjoni sabiex ma titlifx is-sehem tas-suq. Biex isir dan, fl-2004 u matul ir-RIP sar proċess importanti ta' ristrutturazzjoni akkumpanjat minn bidla frekwenti ta' appartenenza fis-sjeda tal-produtturi differenti. B'mod parallel, l-għadd ta' linji tal-produzzjoni generalment żdied sabiex isegwi ż-żieda fil-konsum u biex fl-istess hin jinkisbu ekonomiji ta' skala. Għalhekk, xi indikaturi ekonomiċi, jiġifieri l-konsum, il-produzzjoni tal-kapaċità, il-produzzjoni, il-bejgħ fl-UE, u l-impjeggi fil-fatt kellhom xejra pożittiva.
- (182) Madankollu, dawk l-isforzi kollha ta' ristrutturazzjoni deskritti hawn fuq ma setgħux jikkontrobilanjaw l-impatt taż-żieda kostanti u massiva fil-prezzijiet tal-materja prima fil-perjodu kkunsidrat. Il-prezzijiet oġhla tal-materja prima ma setgħux jiġu mġhodija lis-settur *downstream* fil-livell li kien ikun neccessarju sabiex jinżamm ċertu livell ta' qligħ. Dan habat mal-livell baxx ta' prezzijiet ta' l-importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati li ovyjament holoq pressjoni 'l isfel konsiderevoli fuq il-prezz ta' l-industrija tal-Komunità. Għalhekk, minkejja l-iżviluppi apparentement pożittivi fir-rigward tal-produzzjoni, tal-bejgħ u tal-prezz tal-bejgħ, is-sitwazzjoni finanzjarja generali ta' l-industrija Komunitarja dderjorjat u dan huwa rifless fl-iżviluppi negattivi tal-*profitabilità* (minn profit ta' 2,7 % fl-2002 għal telf ta' 3,2 % fir-RIP), tal-bejgħ esportat, tal-prezz tal-produzzjoni, tar-redditu fuq l-investimenti u tal-likwidità.
- (183) Konsegwentement, minkejja xi xejriet apparentement pożittivi murija mill-indikaturi tad-dannu, is-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja għadha 'l bogħod mil-livelli li wiehed jista' jistenna kieku din irkuprat kompletament mid-dannu misjub fl-investigazzjonijiet originali.
- (184) Għalhekk huwa konkluz li s-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità tjebet daqsxejn, meta mqabbla mal-perjodu ta' qabel l-impożizzjoni tal-miżuri, iżda għadha fragli u vulnerabbli hafna. Barra dan, il-pressjoni fuq il-prezzijiet mill-importazzjonijiet ma ppermettietx lill-industrija tal-Komunità li tirrifletti b'mod shih iż-żieda fil-prezzijiet tal-materji primi fil-prezzijiet tal-bejgħ tagħha.

4. Importazzjonijiet minn pajjiżi oħra

4.1. Pajjiżi oħra kkonċernati bil-miżuri anti-dumping

- (185) Kif issemma fil-premessa 2, huwa mfakkar li, minn Awwissu 2004, kien hemm fis-seħh ukoll miżuri *anti-dumping* definittivi fuq importazzjonijiet ta' PET li joriġina fl-Awstralja u fil-PRC.
- (186) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-volum totali ta' importazzjonijiet minn dawn il-pajjiżi żdied bi 12 % (minn 65 000 tunnellata għal 73 000 tunnellata). Għalkemm kien hemm żieda sinifikanti fis-sehem tas-suq (b'erba' punti percentwali) fis-sena 2003, din ix-xejra 'l fuq għet imreggħha lura fl-2004 meta s-sehem tas-suq ta' l-importazzjonijiet naqas għal-livell ta' 2,4 %. Kienet innotata żieda żgħira ta' 0,6 % fir-RIP li rriżultat mill-importazzjonijiet Ċiniżi. L-effett tad-dazji *anti-dumping* definittivi huwa rifless mill-2004. Filwaqt li l-importazzjonijiet mill-Awstralja waqfu kompletament, il-volum ta' l-importazzjonijiet miċ-Ċina żdied b'mod stabbli b'130 % fl-2003, naqas fl-2004 b'koinċidenza mal-miżuri u reġa' żdied b'47 % matul ir-RIP. Il-prezzijiet Awstraljani naqsu b'7 % fl-2003 u b'6 % oħra fl-2004. Il-prezzijiet Ċiniżi żdiedu bil-mod fl-2003 u fl-2004 u b'24 % fir-RIP, jiġifieri minn 827 għal 1 022 EUR għal kull tunnellata. Bħala konkluzjoni huwa nnotat li importazzjonijiet sinifikanti minn dawn iż-żewġ pajjiżi saru bi prezzijiet kostantement aktar baxxi mill-prezzijiet Komunitarji, u għalhekk ikkontribwew għad-dannu mġarrab mill-industrija tal-Komunità.

Tabella 15

	2002	2003	2004	RIP
L-Awstralja				
Volum (tunnellati)	17 179	18 727	2 842	—
Prezz (EUR għal kull tunnellata)	851	789	741	—
Sehem tas-suq	0,8 %	0,8 %	0,1 %	—
Ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina				
Volum (tunnellati)	47 875	131 343	49 678	72 814
Prezz (EUR għal kull tunnellata)	804	806	827	1 022
Sehem tas-suq	2,3 %	5,9 %	2,2 %	3 %
Tunnellati totali	65 054	150 070	52 520	72 814
Sehem totali tas-suq	3,1 %	6,8 %	2,4 %	3 %

4.2. Pajjiżi terzi oħra mhux imsemmija hawn fuq

- (187) F'dawn il-figuri, l-importazzjonijiet Koreani mhux oġġett ta' *dumping* għandhom fil-principju jiġu inklużi. Għal raġunijiet ta' kunfidenzjalità dawn thallex barra apposta. Madankollu l-iżvilupp tax-xejra jkun sostanzjalment l-istess anki kieku kellhom jiġu inklużi l-importazzjonijiet Koreani mhux oġġett ta' *dumping*.
- (188) Bejn l-2002 u r-RIP, l-importazzjonijiet totali ta' PET li joriġina f'pajjiżi oħra żdiedu b'136 %, biex laħqu 174 000 tunnellata. Is-sehem tas-suq tagħhom fl-UE żdied minn 3,6 għal 7,1 % fil-perijodu kkunsidrat. It-tabella hawn taht turi dawn ix-xejriet.

Tabella 16

	2002	2003	2004	RIP
Volum totali (tunnellati) li minnu	73 549	119 973	182 687	173 597
Il-Pakistan	28 558	83 208	55 125	73 426
L-USA	20 570	16 105	49 763	50 393
Il-Messiku	1 476	20	32 112	20 501
It-Turkija	7 208	17 001	24 032	15 374
Oħrajn	15 737	3 639	21 655	13 903
Sehem tas-suq	3,6 %	5,4 %	8,2 %	7,1 %

- (189) L-importazzjonijiet mill-Pakistan żdiedu b'157 % fuq il-perijodu kkunsidrat, u b'mod partikolari wara t-tmieni tal-proċediment kontribom fl-2004. L-importazzjonijiet mill-Istati Uniti żdiedu b'mod konsiderevoli, jiġifieri b'144 % biex laħqu 50 000 tunnellata fir-RIP. L-importazzjonijiet mill-Messiku għadew minn 1 500 tunnellata fl-2002 għal 20 000 tunnellata fir-RIP, zieda ta' 1 390 %. Fir-rigward tat-Turkija, l-importazzjonijiet żdiedu b'mod sinifikanti bejn l-2002 u l-2004 (b'244 %), biex imbagħad naqsu fir-RIP b'36 %. Rigward il-prezzijiet huwa importanti li wiehed jinnota, madankollu, li l-prezzijiet ta' l-importazzjonijiet mill-Istati Uniti, il-Messiku u t-Turkija żdiedu u kienu oghla mill-prezzijiet ta' importazzjonijiet oħra u ta' daww ta' l-industrija tal-Komunità. Barra minn hekk, l-importazzjonijiet mill-USA huma Pet G, varjetà speċjali ta' PET li għandha rekwiżiti oghla ta' viskożità u bħala medja jinbiegħ 50 % aktar mill-PET normali. Il-prezzijiet ta' l-importazzjoni għall-Pakistan kienu aktar baxxi mill-prezzijiet medji ta' l-industrija tal-Komunità mill-2002 sa l-2004. Matul ir-RIP, il-prezzijiet ta' l-importazzjoni mill-Pakistan żdiedu fil-livell ta' l-industrija tal-Komunità. Għalhekk, huwa kkunsidrat li dawn l-importazzjonijiet ma setgħux affettwaw is-sitwazzjoni tas-suq Komunitarju.

5. L-Attività ta' l-Esportazzjoni ta' l-Industrija Komunitarja

- (190) L-attività ta' l-esportazzjoni ta' l-industrija Komunitarja wriet xejra 'l isfel matul il-perijodu kkunsidrat, jiġifieri naqset minn 7,9 % għal 4,9 % tal-bejgħ totali ta' l-industrija tal-Komunità. Kien biss fl-2003, li l-prestazzjoni fl-esportazzjoni ta' l-industrija Komunitarja tjobbet b'mod konsiderevoli, probabbilment minhabba l-prezzijiet tal-bejgħ baxxi fl-UE. Madankollu, matul ir-RIP, dawn jirrapprezentaw anqas minn 5 % tal-bejgħ totali. Ta' min jinnota li l-prezzijiet ta' l-esportazzjoni kienu kostantement oghla mill-prezz tal-bejgħ tal-KE.

Tabella 17

	2002	2003	2004	RIP
Bejgħ Esportat (tunnellati)	111 381	141 627	97 686	82 388
Indiċi	100	127	87	74
% tal-bejgħ totali	7,9 %	9,6 %	6,3 %	4,9 %
Prezz għal kull tunnellata	959	942	1 026	1 096
Indiċi	100	98	107	114

H. KONKLUŻJONI DWAR IL-PROBABBLITÀ TA' TKOMPLIJA JEW RIKORRENZA TAD-DANNU

- (191) Kif konkluz qabel, il-produtturi esportaturi fl-Indja, fl-Indoneżja, fit-Tajlandja, fir-Repubblika tal-Korea, fit-Tajwan u fil-Malasja għandhom il-potenzjal li jżidu l-volumi ta' l-esportazzjoni tagħhom lejn is-suq tal-Komunità.
- (192) Il-prezzijiet ta' l-esportazzjoni CIF ta' PET li jorigina fl-Indja, fit-Tajlandja u fil-Malasja kienu oghla mill-prezzijiet ta' l-industrija tal-Komunità. Madankollu, id-differenza ma kinitx sinifikanti, li twassal għall-konkluzjoni li fin-nuqqas ta' dazji *anti-dumping*, dawn il-pajjiżi jistgħu jgħallu pressjoni saħansitra akbar ta' prezzijiet fuq l-industrija tal-Komunità. Barra minn hekk, il-prezzijiet ta' l-importazzjonijiet Koreani, Tajwaniżi u Indoneżjani fil-Komunità kienu aktar baxxi mill-prezz tal-Komunità. Id-differenza kienet żgħira għall-Korea u t-Tajwan (3 sa 4 %) u sinifikanti fil-każ ta' l-Indoneżja (li ammontat għal 27 %). Għalhekk hemm indikazzjoni ċara għal probabbiltà ta' tkomplija jew rikorrenza tad-dannu.
- (193) Kif indikat hawn fuq, is-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità giet ukoll affettwata b'mod konsiderevoli mill-importazzjonijiet mill-PRC. Il-prezzijiet ta' daww il-importazzjonijiet kienu inqas mill-prezz tal-Komunità (1 022 EUR/tunnellata meta mqabbel ma' 1 058 fil-Komunità). Barra minn hekk, f'termini ta' volum, l-importazzjonijiet mill-PRC ammontaw għal 73 000 tunnellata, li kien jirrapprezenta sehem tas-suq ta' 3 % fir-RIP.
- (194) Barra dan, f'termini ta' volumi ta' importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati, jista' jiġi konkluz li hemm probabbiltà li daww il-kwantitajiet ser jiżdiedu b'mod sinifikanti minhabba l-kapaċità globali tal-produzzjoni u l-kapaċità ta' riżerva disponibbli fil-pajjiżi konċernati kif spjegat aktar fil-premessa 199.
- (195) Abbażi ta' dak li nġhad hawn fuq, huwa konkluz li l-prezzijiet ta' l-importazzjoni wisq probabbli ser ikunu aktar baxxi fis-suq tal-Komunità fin-nuqqas ta' miżuri *anti-dumping*, billi l-produtturi f'dawn il-pajjiżi jistgħu jippruvaw jiksbu mill-ġdid l-ishma mitlufa fis-suq jew iżidu l-ishma attwali tagħhom fis-suq. Tali mġiba ta' prezzijiet, flimkien mal-kapaċità tal-produtturi esportaturi f'dawn il-pajjiżi li jbigħu kwantitajiet sinifikanti ta' PET fis-suq tal-Komunità, b'kull probabbiltà jkollha effett ta' rafforzament tal-pressjoni fuq il-prezzijiet, b'aktar impatt negattiv mistenni fuq is-sitwazzjoni ta' l-industrija tal-Komunità.
- (196) F'dan il-kuntest, ta' min ifakkar li fis-sitt pajjiżi konċernati kollha kienet stabbilita kapaċità ta' produzzjoni ta' riżerva sinifikanti, li kienet tvarja minn 37 000 tunnellata fil-Malasja għal 400 000 tunnellata fit-Tajwan, u tammonta għal madwar miljun tunnellata, jiġifieri 45 % tal-kapaċità tal-produzzjoni ta' l-industrija tal-Komunità. Barra minn hekk il-prezzijiet ta' l-importazzjoni fil-perijodu kkonċernat oxxillaw bejn f'tit aktar jew anqas mill-prezzijiet tal-Komunità. Per eżempju, il-prezzijiet ta' l-importazzjonijiet li joriginaw fit-Tajwan, pajjiż bl-akbar kapaċità ta' produzzjoni ta' riżerva fil-wisa', tbaxxew matul il-perijodu meta kienu fis-seħh il-miżuri *anti-dumping*, taht il-livell tal-prezzijiet tal-Komunità. Barra dan, il-livell ta' prezzijiet prevalenti fil-Komunità jagħmel lill-UE suq attraenti. Għaldaqstant, jista' jiġi konkluz li jekk il-miżuri jithallew jispiccaw, ikun jeżisti inċentiv qawwi għall-produtturi fil-pajjiżi konċernati biex jergħu jimmiraw il-bejgħ tagħhom lejn is-suq ta' l-UE bi prezzijiet baxxi.

- (197) Barra minn hekk, tagħrif li sar pubbliku dan l-aħhar jindika li n-xtraw kwantitajiet insoliti ta' ċippijiet ta' PET minn operaturi fil-Bulgarija u fir-Rumanija mill-pajjiżi Asjatiċi taht revizjoni. Il-kunsinni kellhom isiru f'Novembru u f'Diċembru 2006. Dan it-tagħrif huwa indikazzjoni tal-probabbiltà ta' rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Komunità, billi juri ċar li jkunu preżenti konsiderevolment aktar importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati fis-suq tal-Komunità jekk ma jkunx hemm miżuri *anti-dumping*.
- (198) Kif muri hawn fuq, għalkemm is-sitwazzjoni ta' l-industrija Komunitarja tjobbet daqsxejn meta mqabbla ma' dik ta' qabel ma ġew imposti l-miżuri *anti-dumping*, hija tibqa' vulnerabbli u fragli. Huwa probabbli li jekk l-industrija Komunitarja kienet esposta għal volumi akbar ta' importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati bi prezzijiet lli huma oġġett ta' *dumping*, dan jirriżulta f'deterjorament tas-sitwazzjoni finanzjarja tagħha u wisq probabbli faktar telf tal-qligħ. Abbażi ta' dan, huwa għalhekk konkluz li t-tnehhija tal-miżuri kontra l-Indja, l-Indoneżja, it-Tajlandja, il-Korea ta' Isfel, it-Tajwan u l-Malasja probabbli tirriżulta fir-rikorrenza tad-dannu għall-industrija tal-Komunità.

I. L-INTERESS TAL-KOMUNITÀ

1. Introduzzjoni

- (199) Skond l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, ġie eżaminat jekk iż-żamma tal-miżuri *anti-dumping* eżistenti tmurx kontra l-interess tal-Komunità kollha kemm hi. L-istabbiliment ta' l-interess tal-Komunità kien ibbażat fuq apprezzament ta' l-interessi kollha involuti. L-investigazzjoni preżenti tanalizza sitwazzjoni li fiha kienu diġà fis-sehh miżuri *anti-dumping* u tahseb għall-evalwazzjoni ta' kwalunkwe impatt negattiv mhux dovut fuq il-partijiet konċernati minhabba l-miżuri *anti-dumping* attwali.
- (200) Abbażi ta' dan, ġie eżaminat jekk, minkejja l-konkluzjonijiet dwar il-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' *dumping* dannuż, kinux jeżistu raġunijiet konvinċenti li jwasslu għall-konkluzjoni li mhux fiha l-interess tal-Komunità li jinżammu l-miżuri f'dan il-kaz partikolari.

2. L-interess ta' l-industrija tal-Komunità

- (201) Kif spjegat hawn fuq, hemm probabbiltà ċara ta' rikorrenza ta' *dumping* inġurjuż kieku kellhom jitnehhew il-miżuri. Il-produtturi Komunitarji kollha għajr tnejn ikkooperaw b'mod sħiħ u indikaw l-appoġġ tagħhom għall-miżuri li

kienu għaddejnin. Produttur Komunitarju wiehed marbut ma' wiehed mill-esportaturi Koreani wkoll esprima appoġġ għall-miżuri. Wiehed għandu jikkunsidra, madankollu, li l-kumpannija prinċipali tiegħu qieghda tesporta b'rata ta' 0 % ta' dazju.

- (202) It-tkomplija tal-miżuri *anti-dumping* fuq importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati għandha tkabbar il-possibbiltà għall-industrija tal-Komunità li tilhaq livell raġonevoli ta' qligħ. Aktar importanti minn hekk, hija għandha tevita li l-industrija tal-Komunità tiġi imbuttata l-barra mis-suq. Fil-fatt, hemm probabbiltà ċara ta' *dumping* dannuż f'ammonti sostanzjali li l-industrija tal-Komunità ma tkunx tiflah għalih. L-industrija Komunitarja għalhekk tkompli tibbenefika miż-żamma tal-miżuri attwali *anti-dumping*, b'mod partikolari billi issa hemm ukoll miżuri kontra importazzjonijiet li joriġinaw mill-Awstralja u l-PRC.

3. L-interess ta' l-importaturi

- (203) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lil 18-il importatur/negożjant tal-prodott konċernat. Madankollu, il-kooperazzjoni mill-importaturi/negożjanti li qegħdin jix-tru prinċipalment mill-pajjiżi konċernati u li jirrappreżentaw madwar 5 % tal-konsum ta' l-UE kienet baxxa hafna. Importatur/negożjant wiehed biss ipprova tagħrif u l-biċċa l-kbira tax-xiri tiegħu sar mill-industrija tal-Komunità. Kwantitajiet marginali biss kienu mill-pajjiżi konċernati jew minn pajjiżi esportaturi oħra. Dan l-importatur/negożjant jippreferi suq mingħajr dazji għalkemm attwalment qegħdin igawdu riżultati finanzjarji tajbin. Meta wiehed jikkunsidra li l-miżuri fis-sehh ma affettwawx b'mod konsiderevoli lill-importaturi, ġie konkluz li iż-żamma tal-miżuri *anti-dumping* eżistenti kontra importazzjonijiet li joriġinaw fl-Indja, fl-Indoneżja, fit-Tajlandja, fil-Malasja, fil-Korea ta' Isfel u fit-Tajwan ma jkollhiex effett negattiv sinifikanti fuq is-sitwazzjoni ta' l-importaturi fil-Komunità.

4. L-interess tal-konvertituri/utenti

- (204) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lil 47 konvertitur/utent magħrufa. Kienu biss għaxar konvertituri/utenti b'rappreżentattività globali baxxa li wiegħbu għall-kwestjonarju.
- (205) Skond l-informazzjoni dwar ix-xiri mogħtija fir-risposti tagħhom għall-kwestjonarju, il-konvertituri/utenti li kkooperaw matul ir-RIP jirrappreżentaw madwar 20 % tal-konsum Komunitarju totali ta' PET. Matul ir-RIP huma xtraw 95 % tal-PET tagħhom mingħand produtturi Komunitarji u l-bqija minn importazzjonijiet li joriġinaw f'pajjiżi oħra mhux daww sugġetti għal dawn ir-revizjonijiet. Kienu ppreżentati numru ta' argumenti kontra l-impożizzjoni ta' dazji.

(206) Hames konvertituri (li jibdlu ċippijiet tal-PET fi *pre-forms* u *bottle grade* u jirrapprezentaw 10 % tal-konsum) wieġbu għall-kwestjonarju. Il-prezz taċ-ċippijiet tal-PET jammonta għal 55 % tal-prodott finali tagħhom (l-aktar *pre-forms*). Gie stabbilit li huma jimportaw kwantitajiet negligibbli mill-pajjiżi konċernati u pajjiżi terzi oħra. Madankollu huma kontra l-impożizzjoni ta' dazji billi jsostnu li l-prolungament tal-miżuri jista' jkollu l-effett li jgħolli b'mod artifiċjali l-prezzijiet fl-Ewropa.

(207) Hames utenti li jirrapprezentaw madwar 10 % tal-konsum ipprovdew informazzjoni pjuttost inkompleta. Il-livell baxx ta' kooperazzjoni mill-utenti l-kbar huwa probabbli dovut għall-fatt li l-aħħar investigazzjoni dwar l-importazzjonijiet mill-PRĊ, mill-Awstralja u mill-Pakistan sehhet biss sentejn ilu. L-ispejjeż tal-PET jirrapprezentaw madwar 6/7 % tal-prezz globali u għalhekk huma pjuttost limitati. Ghalkemm ma ddikjaraw l-ebda importazzjonijiet mill-pajjiżi konċernati, l-istess bhall-konvertituri, huma jopponu l-impożizzjoni ta' dazji billi jsostnu li l-miżuri jista' jkollhom l-effett li jgħolli b'mod artifiċjali l-prezzijiet fl-Ewropa.

(208) Fid-dawl tas-sitwazzjoni finanzjarja pjuttost tajba ta' l-industrija *downstream*, b'kuntrast ma' dik ta' l-industrija Komunitarja, l-ebda konvertitur/utent ma ressaq l-argument li ż-żamma tad-dazji attwali tista' twassal għat-telf ta' impjiegi jew għat-trasferiment tal-facilitajiet tal-manifattura barra l-pajjiż.

(209) Barra dan, f'termini ta' *output*, l-industrija Komunitarja adattat id-daqs tagħha biex jaqbel mal-konsum miżjud u għalhekk huwa probabbli hafna li l-kapaċità mhux użata ta' l-industrija Komunitarja tista' tkopri kompletament l-ammont ta' l-importazzjonijiet.

(210) Meta wiehed iqis li għad hemm sorsi alternattivi ta' provvista bla miżuri *anti-dumping*, jiġifieri l-Messiku, it-Turkija, l-USA, il-Brażil, il-Pakistan, l-Iran, l-Gharabja Sawdita, l-utenti Komunitarji se jkunu kapaċi jistrieħu fuq (jew jaqilbu għal) fornituri diversifikati tal-prodott konċernat.

(211) Rigward il-prestazzjoni ta' l-industrija ta' l-utent, l-investigazzjoni wriet li matul il-perijodu kkunsidrat, l-utenti kollaboraturi ziedu l-fatturat tagħhom, żammu l-impjiegi stabbli u pjuttost tejbju l-qlich globali tagħhom. Għalhekk instab li ma kinux affettwati b'mod negattiv bil-miżuri *anti-dumping*.

(212) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, huwa konkluz li ż-żamma tal-miżuri *anti-dumping* eżistenti kontra importazzjonijiet li joriġinaw fl-Indja, fl-Indoneżja, fit-Tajlandja, fil-Malasia, fil-Korea ta' Isfel u fit-Tajwan m'għandhiex ikollha impatt negattiv sinifikanti fuq is-sitwazzjoni ta' l-utenti fil-Komunità.

5. L-interess tal-fornituri

(213) Il-fornituri tal-materja prima (monoetilenglikol (MEG)) u aċidu tereftaliku ppurifikat (PTA), DMT u aċidu isoftaliku (IPA), kollha prodotti petrokimiċi derivattivi tan-nafta, indikaw b'mod ċar l-appoġġ tagħhom għall-miżuri. Huma għandhom jibbenefikaw mill-fatt li l-industrija Komunitarja wisq probabbli tkun kapaċi tirkupra mill-effetti tad-*dumping* u għalhekk itejbu l-prestazzjoni tagħhom.

6. Konkluzjoni dwar l-interess tal-Komunità

(214) Wara li kienu kkunsidrati l-fatturi kollha msemmija hawn fuq, gie konkluz li m'hemmx raġunijiet validi kontra ż-żamma tal-miżuri *anti-dumping* preżenti.

J. RELAZZJONI BEJN IL-MIŻURI ANTI-DUMPING U MIŻURI KUMPENSATTIVI

(215) Għal pajjiż esportatur wiehed, jiġifieri l-Indja, twestqet investigazzjoni parallela dwar l-iskadenza tal-miżuri kumpensattivi (ara l-premessa 10). Din l-investigazzjoni kkonfermat il-htieġa li titkompla l-applikazzjoni ta' tali miżuri flivelli mhux mibdula. L-investigazzjoni preżenti wkoll ikkonkludiet li l-miżuri *anti-dumping* fuq importazzjonijiet mill-Indja għandhom jinżammu fis-sehh flivelli mhux mibdula. F'dak ir-rigward, wiehed jirreferi għall-premessa 125 tar-Regolament (KE) Nru 2604/2000. Billi l-miżuri attwalment proposti għall-esportazzjonijiet ta' PET mill-Indja baqghu mhux mibdula, isegwi li l-Artikolu 14(1) tar-Regolament bażiku *anti-dumping* u l-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 2026/97⁽¹⁾ huma osservati.

K. DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

(216) Il-partijiet kollha ġew infurmati bil-fatti u l-konsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien intenzjonat li jiġi rakkomandat li l-miżuri eżistenti jinżammu rispettivament u l-livelli tagħhom jiġu emendati fejn kien ġustifikat. Huma ngħataw ukoll żmien biex jis-sottomettu kummenti u talbiet sussegwenti għall-iżvelar. B'mod partikolari, kien hemm esportatur Indjan li allega li

(1) ĠU L 288, 21.10.1997, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 461/2004.

fin-nuqqas ta' mizuri mhuwiex probabbli li l-Indja tindirizza mill-ġdid il-bejgħ lejn il-Komunità. Dan l-esportatur sostna li s-swieq emergenti huma aktar attraenti mill-Komunità, li d-domanda Indjana qiegħda tikber malajr u li, għalhekk, ma hija disponibbli ebda kapacità ta' riżerva. Madankollu għandu jiġi kkunsidrat li, minkejja zieda tad-domanda fis-suq Indjan, l-investigazzjoni fil-livell tal-kumpanniji indikat kapacitajiet ta' riżerva, akbar miż-zieda fid-domanda fis-suq Indjan, kif ikkonfermat ukoll mir-rapport ta' l-analizi dwar is-suq imsemmi fil-premessa 74. Għalhekk huwa konkluż li ebda wiehed mill-kummenti riċevuti ma kien tali li jbidel il-konklużjonijiet kif jinsabu f'dan ir-regolament.

- (217) Minn dan ta' hawn fuq isegwi li d-dazji *anti-dumping* huma miżmuma rispettivament, il-livelli tagħhom emendati fejn huwa ġustifikat.

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju *anti-dumping* definittiv huwa b'dan impost fuq importazzjonijiet ta' tereftalat tal-polietilina b'numru ta' viskożità ta' 78 ml/gramma jew oghla, skond l-Istandard ISO 1628-5, li jaqa' taħt il-kodiċi CN 3907 60 20 u li joriġina fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Malasja, fir-Repubblika tal-Korea, fit-Tajwan u fit-Tajlandja.

2. Għajr kif previst fl-Artikolu 2, ir-rata tad-dazju *anti-dumping* applikabbli għall-prezz nett tal-fruntiera tal-Komunità, bid-dazju mhux imhallas għall-prodotti manifatturati mill-kumpanniji elenkati hawn taħt għandha tkun kif ġej:

Pajjiż	Kumpannija	Dazju <i>anti-dumping</i> (EUR/tunnellata)	Kodiċi addizzjonali TARIC
L-Indja	Pearl Engineering Polymers Ltd	130,8	A182
L-Indja	Reliance Industries Ltd	181,7	A181
L-Indja	SENPET Ltd	200,9	A183
L-Indja	Futura Polyesters Ltd	161,2	A184
L-Indja	South Asian Petrochem Ltd	88,9	A585
L-Indja	Il-kumpanniji l-oħrajn kollha	181,7	A999
L-Indoneżja	P.T. Mitsubishi Chemical Indonesia.	187,7	A191
L-Indoneżja	P.T. Indorama Synthetics Tbk	92,1	A192
L-Indoneżja	P.T. Polypet Karyapersada	178,9	A193
L-Indoneżja	Il-kumpanniji l-oħrajn kollha	187,7	A999
Il-Malasja	Hualon Corp. (M) Sdn. Bhd.	36,0	A186
Il-Malasja	MpI Polyester Industries Sdn. Bhd.	160,1	A185
Il-Malasja	Il-kumpanniji l-oħrajn kollha	160,1	A999
Ir-Repubblika tal-Korea	SK Chemicals Group: SK Chemicals Co., Ltd	0	A196
	Huvis Corp.	0	A196
Ir-Repubblika tal-Korea	KP Chemicals Group: Honam Petrochemicals Corp.	0	A195
	KP Chemicals Corp.	0	A195
Ir-Repubblika tal-Korea	Il-kumpanniji l-oħrajn kollha	148,3	A999
It-Tajwan	Far Eastern Textile Ltd	36,3	A808
It-Tajwan	Shinkong Synthetic Fibers Corp.	67,0	A809
It-Tajwan	Il-kumpanniji l-oħrajn kollha	143,4	A999
It-Tajlandja	Thai Shinkong Industry Corp. Ltd	83,2	A190
It-Tajlandja	Indo Pet (Thailand) Ltd	83,2	A468
It-Tajlandja	Il-kumpanniji l-oħrajn kollha	83,2	A999

3. F'kazijiet fejn il-prodotti tkun saritilhom il-hsara qabel ma jidhlu fiċ-ċirkolazzjoni libera u, għalhekk, il-prezz attwalment imħallas jew li jrid jithallas jiġi maqsum għall-istabbiliment tal-valur tad-dwana skond l-Artikolu 145 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jistipula dispozizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾, l-ammont ta' dazju *anti-dumping*, ikkalkulat abbażi ta' l-ammonti stipulati hawn fuq, għandu jitnaqqas b'percentwali li tkun tikkorrispondi mat-tqassim tal-prezz attwalment imħallas jew li jrid jithallas.

4. Minkejja l-paragrafi 1 u 2, id-dazju *anti-dumping* definittiv m'għandux japplika għal importazzjonijiet mahruġa għal ċirkolazzjoni libera skond l-Artikolu 2.

5. Sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, id-dispożizzjonijiet fis-seħh rigward id-dazji tad-dwana għandhom japplikaw.

Artikolu 2

1. L-importazzjonijiet għandhom ikunu eżentati mid-dazji *anti-dumping* imposti mill-Artikolu 1 bil-kundizzjoni li jkunu prodotti u esportati direttament (jiġifieri fatturati u mibgħuta) lil kumpannija li taġixxi bhala importatur fil-Komunità mill-kumpanniji msemmija fil-paragrafu 3, iddikjarati taht il-kodiċi addizzjonali TARIC xieraq u li l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2 jiġu sodisfatti.

2. Meta tiġi pprezentata t-talba għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, l-eżenzjoni mid-dazji għandha tkun kondizzjonata fuq il-prezentazzjoni ta' "Fattura tal-Garanzija" valida lis-servizz tad-dwana ta' l-Istat Membru konċernat, mahruġa mill-kumpanniji esportaturi msemmija fil-paragrafu 3, u li jkun fiha l-elementi essenzjali elenkati fl-Anness. L-eżenzjoni mid-dazju għandha tkun kondizzjonata wkoll fuq li l-prodotti ddikjarati u pprezentati lid-dwana jkunu jikkorrispondu eżatt mad-deskrizzjoni fuq il-"Fattura tal-Garanzija".

3. L-importazzjonijiet akkumpanjati minn "Fattura tal-Garanzija" għandhom jiġu ddikjarati taht il-kodiċijiet addizzjonali TARIC li ġejjin:

Pajjiż	Kumpannija	Kodiċi addizzjonali TARIC
L-Indja	Pearl Engineering Polymers Ltd	A182
L-Indja	Reliance Industries Ltd	A181
L-Indja	Futura Polyesters Ltd	A184
L-Indja	South Asian Petrochem Ltd	A585
L-Indoneżja	P.T. Polypet Karyapersada	A193

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1. Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2005 (ĠU L 148, 11.6.2005, p. 5).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 22 ta' Frar 2007.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MUNTEFERING

ANNEX

Elementi li għandhom jiġu indikati fil-Fattura tal-Garanzija msemmija fl-Artikolu 2(2):

1. In-numru tal-Fattura tal-Garanzija.
2. Il-kodiċi addizzjonali TARIC li tahtu l-prodotti fuq il-fattura jistgħu jinharġu mid-dwana fil-fruntieri tal-Komunità (kif speċifikat fir-Regolament).
3. Id-deskrizzjoni eżatta tal-merċa, fosthom:
 - in-numru tal-kodiċi ta' rappurtar tal-prodott (PRC) (kif stabbilit fil-garanzija offruta mill-produttur esportatur in kwistjoni).
 - il-kodiċi NM,
 - il-kwantità (għandha tingħata f'unitajiet).
4. Id-deskrizzjoni tat-termini tal-bejgħ, li tinkludi:
 - il-prezz għal kull unità,
 - it-termini ta' hlas applikabbli,
 - it-termini ta' kunsinna applikabbli,
 - l-iskonti u tnaqqis totali.
5. L-isem tal-kumpanija li tagħxi bhala importatur li lilha tinħareġ direttament il-fattura mill-kumpanija.
6. L-isem ta' l-uffiċjal tal-kumpanija li tkun harġet il-fattura tal-garanzija u d-dikjarazzjoni ffirmata segwenti:

“Jien, hawn taht iffirmat/a, niċcertifika li l-bejgħ għall-esportazzjoni diretta lejn il-Komunità Ewropea tal-merċa koperta minn din il-fattura qiegħed isir fl-ambitu u skond it-termini tal-garanzija offruta minn ... [kumpanija], u aċċettata mill-Kummissjoni Ewropea permezz tad-Deċiżjoni 2000/745/KE. Niddikjara li l-informazzjoni mogħtija f'din il-fattura hija sħiħa u korretta”.
